<table>
<tr><td>设 计
DESIGN</td><td>刘翔宇
2021.8.3</td><td colspan="3" rowspan="3">图纸名称 PART NAME

STANDART FRH99FWMD, FRH142FWMD,
FRH198FWMD说明书通用</td><td colspan="2">图号/物料编码 PART NO.

xxxx</td></tr>
<tr><td>校 对
CO. BY</td><td></td><td colspan="2" rowspan="2">材料 MATERIAL

80g双胶纸</td></tr>
<tr><td>标准化
STANDARD</td><td></td></tr>
<tr><td>业务
seller</td><td>宋素兰</td><td>图样标记
REL</td><td>版本号
REV. NO.</td><td>重量(g)
WEIGHT</td><td>比例
scale</td></tr>
<tr><td>批 准
AUTHORIZE</td><td></td><td></td><td>0</td><td></td><td>1:1</td><td rowspan="2">Midea
冰箱事业部
MIDEA REFRIGERATION DIVISION</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="2">共 页
TOTAL SHEETS</td><td colspan="2">第 页
NO. OF SHEETS</td></tr>
</table>

技术要求

1. 尺寸: 32K
2. 印刷颜色: 单色（灰度印刷）
3. 制件必须符合 QMB-J036.1008 产品说明书及其它类似印刷件技术规范;
4. 除客户特别要求外均参照美的冰箱最新版相关企业标准执行;

标记 MARKER	变更内容	修改日期	签名

Instruction Manual

Chest Freezer

MODEL: FRH99FWMD
FRH142FWMD
FRH198FWMD

CONTENTS

1 Safety warnings
1.1 Warning 1-2
1.2 Meaning of safety warning symbols 3
1.3 Electricity related warnings 3
1.4 Related warnings for use 4
1.5 Warnings related to placing items 5
1.6 Warnings for energy 5
1.7 Warnings related to disposal 5
2 Proper use of freezer
2.1 Names of components 6
2.2 Temperature Control 7
2.3 Placement 8
2.4 Changing the light (optional) 8
2.5 Start to use 8
2.6 Energy saving tips 8
3 Maintenance of freezer
3.1 Cleaning 9
3.2 Defrost 9
3.3 Stop using 9
4 Trouble shooting 10

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning:risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning: Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

Danger: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:
–Take off the doors.
–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person. (See chapter 2.4 for lamp replacement)

Warning: To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Warning: Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)

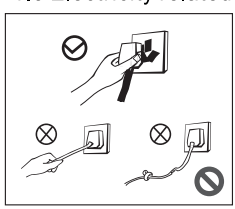
To Prevent A Child From Being Entrapped, Keep Out Of Reach Of Children And Not In The Vicinity Of Freezer (Or Refrigerator). (Suitable for products with locks)

1.2 Meaning of safety warning symbols

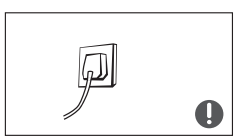
Prohibition symbols	The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
Warning symbols	The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
Note symbols	The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



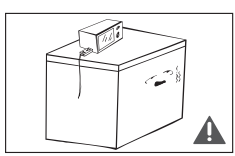
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the freezer. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

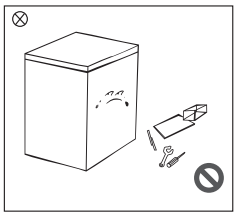


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the freezer and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

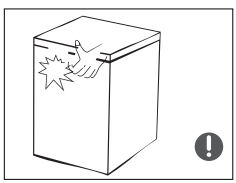


- To ensure safety, it is not recommended that to place regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances on the top of the freezer, those recommended by the manufacturer are not included. Do not use electrical appliances in the food pan.

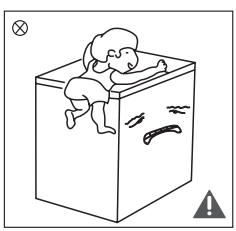
1.4 Related warnings for use



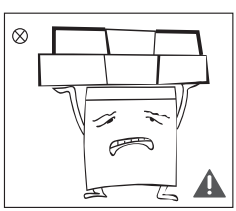
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the freezer, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between freezer doors and between doors and freezer body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when open the freezer door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the freezer is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

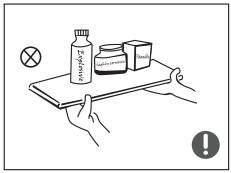


- Do not allow children to enter or climb the freezer to prevent that children are sealed in the freezer or children are injured by the falling freezer.
- Do not spray or wash the freezer; do not put the freezer in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the freezer.

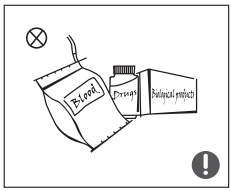


- Do not place heavy objects on the top of the freezer considering that objects may fall when open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

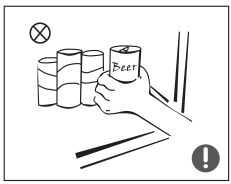
1.5 Warnings related to placing items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the freezer to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the freezer to avoid fires.



- This product is household freezer and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household freezer shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.



- Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

1.6 Warnings for energy

1)Freezer might not operate consistently when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the freezer appliance is designed.
2)The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
3)The need to not exceed the storage time recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
4)The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
5)The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

1.7 Warnings related to disposal

The freezer's refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded freezers should be isolated from fire sources and can not be burned. Please transfer the freezer to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.

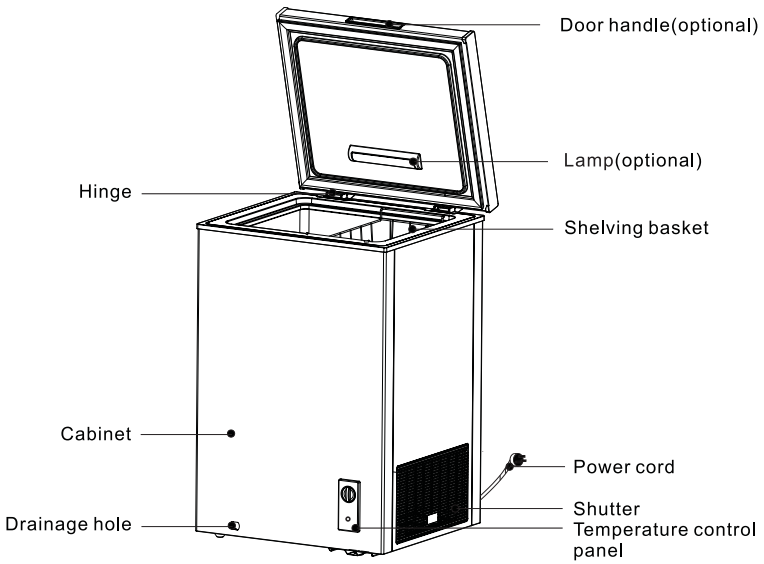
Please remove the door of the freezer and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the freezer.



Correct Disposal of this product：
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of freezer

2.1 Names of components

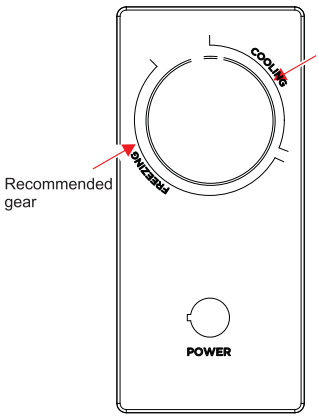


(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

- The low temperature of freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezer is suitable for storage of meat, fish, shrimp, pastries class and other foods not to be consumed in short term. Do not store fluids in bottled or closed containers Items such as bottled beer, beverages, etc.
- Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The freezing speed of the product is related to the amount of food stored and the ambient temperature. If too much normal temperature food is put in at the same time, the thermostat shall be adjusted to the maximum gear 24 hours in advance or prepare ice ahead for cold storage, and the large food shall be divided into small pieces and put in several times, otherwise the large size or amount food cannot be frozen locally, and the food may deteriorate.

Notice:
After long term using, here maybe a certain degree of wear with the hinge, it will cause the noise when open/close the door and reduce the service life of hinge. It is recommended to put the grease on hinge for maintenance regularly, it can effectively eliminate noise and extend the service life of the hinge.

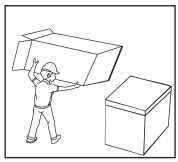
2.2 Temperature Control



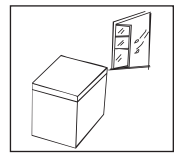
- Please electrify the chest freezer, the "POWER" lamp will shine(green light).
- Rotate the thermostat knob clockwise, the temperature inside chest freezer will be lower and lower.
- "COOLING " means cooling zone,"FREEZING"means the freezing zone.
- "Recommended gear"see the schematic marking position

(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

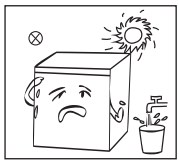
2.3 Placement



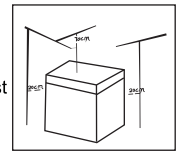
- Before using the freezer, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the freezer, tear off the protective film on the door and the freezer body.



- The freezer should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy .



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



- The top space of the freezer shall be greater than 70cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 20cm to facilitate heat dissipation.

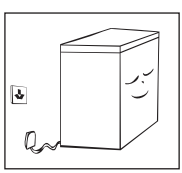
2.4 Changing the Light (optional)

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

Replacement of incandescent lamps:
Disconnecting the power supply before carrying out the bulb replacement ,
Hold and remove the light bulb cover.
Dismantle the old bulb by unscrewing it counterclockwise.replace by a new bulb (Max. 15W) by screwing it clockwise, and make sure it is fixed in the bulb holder tightly.
Reassemble the light cover and re-connect your Fridge to the power supply.

(Above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

2.5 Start to use



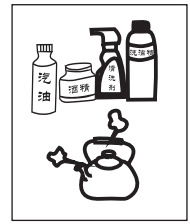
- The freezer shall stay for half an hour before connecting power when it is firstly started.
- The freezer shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the freezer shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.

2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Maintenance of freezer

3.1 Cleaning



- Dusts behind the freezer and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the freezer should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning, remove all food, basket, container,etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the freezer, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the freezer(such as gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the freezer or contaminated food.
- Clean the baskets with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the freezer with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives(such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the freezer surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

3.2 Defrost

- Freezer shall be manually defrosted.

  Unplug the freezer and open the freezer door, remove foods and shelving basket before defrosting;

  Open the outflow hole and drainage hole (and place water container at the drainage hole);

  indoor frost will naturally melt, wipe the defrost water with a dry, soft cloth. When the frost softens, an ice scraper might be used to the accelerate de-icing process.
- Please remove the food and put in a cool place when defrosting before removing accessories.

> ⚠ Other mechanical devices or other means shall not be used to accelerate except those recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigerant circuit.

3.3 Stop using

- Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the freezer.
- Please unplug the freezer left unused for a long time for cleaning. Keep the door open to avoid the bad odor.
- Do not turn upside or vibrate the freezer, the carrying angle can not be greater than 45° . Do not hold the door and hinge when moving this unit.

> ⚠ Continuous operation is recommended when the freezer is started. Please do not stop the freezer under normal circumstances so as not to affect the freezer's service life.

4 Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Inoperation	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Whether temperature control knob is in the work area; Failure power or tripping circuit.
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that freezer operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of freezer door; Thick frost layer (defrost is needed).
Illuminating light does not shine	Whether the freezer is connected to power, whether the light is damaged.
The freezer door can not be properly closed	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Unbalanced freezer.
Loud noises	Whether the floor is flat, whether the placement of freezer is stable; Whether the freezer accessories are properly placed.
Transient difficulty in door opening	After refrigeration, there will be pressure difference between the inside and outside of the freezer to result in transient difficulty in door opening. This is a normal physical phenomenon.
Freezer enclosure heat Condensation	The freezer enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon. Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
Airflow sound Buzz Clatter	Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect. Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down. The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';
temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from channel _:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Lietotāja rokasgrāmata

Horizontālais ledusskapis — saldētava

MODELIS: **FRH99FWMD**
FRH142FWMD
FRH198FWMD

SATURS

1 Drošības brīdinājumi
1.1 Brīdinājums 1-3
1.2 Drošības simbolu apzīmējumi 3
1.3 Ar elektrību saistītie brīdinājumi 3-4
1.4 Lietošanas brīdinājumi 4
1.5 Brīdinājumi par produktu ievietošanu 5
1.6 Brīdinājumi par enerģijas avotu 6
1.7 Brīdinājumi par utilizēšanu 6

2 Pareiza saldētavas lietošana
2.1 Detaļu nosakumi 7
2.2 Temperatūras regulēšana 7
2.3 Novietošana 8
2.4 Lampiņas nomaiņa (pēc izvēles) 8
2.5 Iedarbināšana 9
2.6 Enerģijas taupīšanas padomi 10

3 Saldētavas apkope
3.1 Tīrīšana 10-11
3.2 Atkausēšana 11
3.3 Ierīces darbības pārtraukumi 11

4 Darbības traucējumu novēršana 12

1 Drošības brīdinājumi

1.1 Brīdinājums!



Brīdinājums! Aizdegšanās risks / uzliesmojoši materiāli

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecības apstākļos, kā arī izmantošanai personālam paredzētajās virtuvēs, kas atrodas veikalos, birojos un citā darba vidē; saimniecībās, viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamā vidē, kad ierīci izmanto klienti; naktsmītnēs ar brokastu piedāvājumu; ēdināšanas un līdzīgās ne-mazumtirdzniecības vietās.

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (arī bērni) ar ierobežotām fiziskām, sensorām un prāta spējām vai tādas, kurām nav pietiekamas pieredzes un/vai zināšanu, ja tām netiek nodrošināta uzraudzība vai tās ar ierīces pareizu lietošanu nav iepazīstinājusi par šo personu drošību atbildīgā persona.

Bērni vienmēr jāuzrauga, lai nodrošinātu to, ka tie nespēlējas ar ierīci.

Lai novērstu drošības apdraudējumu rašanos, sabojājušos vai bojātu strāvas vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs vai ražotāja darbinieks, kas pārstāv tehniskās apkopes dienestu, vai cits šīs jomas speciālists.

Šajā ierīcē neuzglabājiet sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola baloniņus ar uzliesmojošu vielu.

Pēc lietošanas vai pirms tehniskās apkopes darbu veikšanas atvienojiet ledusskapi no strāvas padeves.

BRĪDINĀJUMS! Pārliecinieties, lai vēdināšanas atveres (gan pašas saldētavas, gan korpusa, kurā tiek iebūvēta saldētava) netiktu nobloķētas.

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet mehāniskus instrumentus vai citus līdzekļus atkausēšanas procesa paātrināšanai – izvēlieties tikai ražotāja ieteiktos atkausēšanas līdzekļus un veidus.

BRĪDINĀJUMS! Nesabojājiet aukstumaģenta ķēdi.

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet nekādas elektroierīces pārtikas uzglabāšanas nodalījumu iekšpusē, izņemot gadījumus, kad noteikta tipa ierīces iesaka izmantot ražotājs.

BRĪDINĀJUMS! Saldētavas utilizācija jāveic saskaņā ar spēkā esošo regulu prasībām, jo šajā ierīcē tiek izmantota uzliesmojoša gāze un aukstumaģents.

BRĪDINĀJUMS! Novietojot ierīci tās darbavietā, pārliecinieties, ka strāvas padeves vads nav saspiests vai bojāts.

BRĪDINĀJUMS! Ierīces aizmugurē nenovietojiet vairākas portatīvās kontaktligzdas vai pārnēsājamos strāvas padeves avotus.

Neizmantojiet pagarinātājus vai nezemētus (divu dakšu) adapterus.

BRIESMAS! Ierīcē var iesprūst bērni! Pirms lietotā ledusskapja vai saldētavas utilizācijas:

- Noņemiet ierīces durvis.
- Atstājiet plauktiņus tiem paredzētajā vietā, lai bērni nevarētu viegli iekāpt ierīces iekšpusē.

Pirms piederumu uzstādīšanas atvienojiet ledusskapi no strāvas avota.

Aukstumaģents un ciklopentāns, ko izmanto šādās ierīcēs, ir uzliesmojošas vielas.
Tāpēc, ja ierīce tiek utilizēta, turiet to tālāk no uguns avotiem un nododiet to utilizēšanai uzņēmumam ar atbilstošu kvalifikāciju, kas ar to nodarbojas. Tajā ledusskapis tiks utilizēts pareizā veidā, to nededzinot, lai izvairītos no kaitējuma videi vai cita veida kaitējuma.

Attiecībā uz durvīm vai vākiem, kas aprīkoti ar slēdzenēm un atslēgām, atslēgas ir ieteicams uzglabāt bērniem nepieejamā vietā, nevis aukstumiekārtas tuvumā, lai novērstu risku, ka bērni varētu nejauši tikt iesprostoti ierīcēs.

Saskaņā ar EN standartu: Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai prāta spējām un personas bez pieredzes un zināšanām, kuras tiek uzraudzītas vai ir iepriekš informētas par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem. Bērniem aizliegts rotaļāties ar šo ierīci. Bērniem aizliegts tīrīt šo ierīci vai veikt tās apkopes darbus, ja tie darbojas bez pieaugušā uzraudzības. Bērniem vecumā no 3 līdz 8 gadiem ir atļauts aukstumiekārtā ievietot un no tās izņemt produktus.

Lai izvairītos no pārtikas produktu piesārņošanas, lūdzu, ievērojiet šādus norādījumus:
- Ja ilgstoši turēsiet saldētavas durvis atvērtas, tas var izraisīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos ierīces nodalījumos.
- Regulāri notīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtiku un drenāžas sistēmas, kam varat piekļūt.
- Ja ūdens tvertnes 48 stundas nav tikušas izmantotas, iztīriet tās; ja ūdens padeves sistēma nav izmantota 5 dienas, izskalojiet ūdens sistēmu, kas savienota ar ūdens padevi. (1. piezīme)
- Jēlu gaļu un zivis ledusskapī ievietojiet piemērotos traukos, lai tās nenonāktu saskarē ar citiem ēdieniem un nepilētu uz tiem.
- Divu zvaigžņu saldētas pārtikas nodalījumi ir piemēroti iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai, saldējuma uzglabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu sagatavošanai. (2. piezīme)
- Vienas, divu un trīs zvaigžņu nodalījumi nav piemēroti svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai. (3. piezīme)
- Ierīcēm bez četrzvaigžņu nodalījuma: šī aukstumiekārta nav piemērota pārtikas produktu sasaldēšanai. (4. piezīme)
- Ja saldēšanas iekārta ilgstoši ir tukša, tad izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu pelējuma rašanos ierīcē.
1.,2.,3.,4. piezīme: Lūdzu, pārbaudiet, vai šīs piezīmes ir piemērojamas atbilstoši jūsu produkta nodalījuma tipam.

Brīvi stāvošai ierīcei: šī aukstumiekārta nav paredzēta izmantošanai kā iebūvēta ierīce.

Jebkuru LED lampu nomaiņu vai apkopi veic ražotājs, tā tehniskā servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona. (Skatiet 2.4. Nodaļu par lampu nomaiņu)

Brīdinājums: Lai izvairītos no briesmām ierīces nestabilitātes dēļ, tā ir jānostiprina saskaņā ar instrukcijām.

Brīdinājums: Pievienojiet tikai dzeramā ūdens padevei. (Piemērots ledus gatavošanas mašīnai)

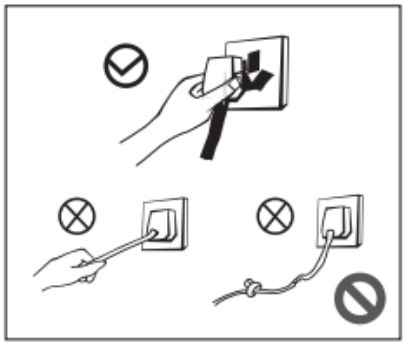
Lai novērstu nejaušu bērna iesprūšanu ierīcē, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā, nevis saldētavas (vai ledusskapja) tuvumā. (Piemērots izstrādājumiem ar slēdzenēm)

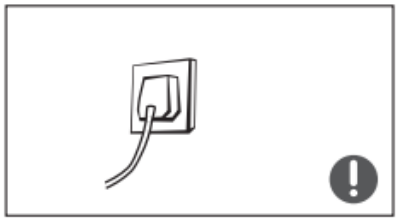
1.2. Drošības simbolu apzīmējumi

 Aizlieguma simbols	Simbols norāda uz aizliegtām lietām, un šāda rīcība ir aizliegta. Neievērojot ar šo simbolu apzīmētos norādījumus, ierīce var tikt sabojāta vai var rasties apdraudējums lietotāja drošībai.
 Brīdinājuma simbols	Šis simbols norāda uz jautājumiem, kas jāievēro, un šī uzvedība ir stingri jāizpilda saskaņā ar ekspluatācijas prasībām. Ja noteikumi netiek ievēroti, var rasties ierīces sabojāšanas vai personas savainošanas risks.
 Piezīmes simbols	Ar šo simbolu tiek apzīmēta informācija, kurai jāpievērš uzmanība un šī uzvedība ir īpaši jāņem vērā. Ar šo simbolu apzīmētie norādījumi pieprasa īpašu piesardzību, jo pretējā gadījumā var rasties viegls vai vidējs savainojums vai ierīces bojājuma risks.

Šajā instrukcijā sniegts daudz svarīgas drošības informācijas, kas jāņem vērā personām, kas lieto ierīci.

1.3 Ar elektrību saistītie brīdinājumi



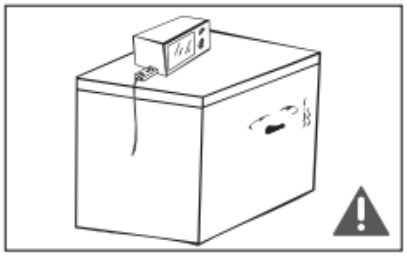


• Izņemot ledusskapja strāvas kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, nevelciet to aiz vada. Stingri satveriet kontaktdakšu un, turot taisni, izvelciet to.
• Lai nodrošinātu drošu ierīces lietošanu, vienmēr uzmaniet, lai nekādā gadījumā nesabojātu strāvas padeves vadu un nelietojiet ierīci, ja tās strāvas padeves vads ir bojāts vai kontaktdakša ir nolietojusies.
• Nodilušais vai bojātais strāvas vads jānomaina ražotāja pilnvarotos tehniskās apkopes punktos.

• Strāvas vadam jābūt kārtīgi iespraustam kontaktligzdā; pretējā gadījumā var rasties ugunsgrēka risks. Pārliecinieties, ka strāvas kontaktligzdas zemējuma elektrods ir aizsargāts ar drošu zemējuma līniju.

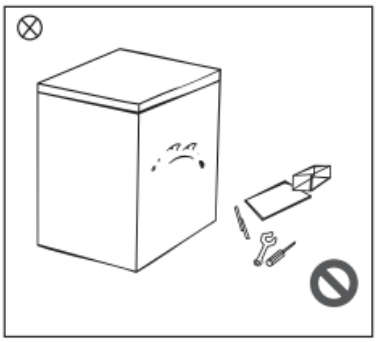


• Konstatējot gāzes vai citu viegli uzliesmojošu gāzu noplūdi, aizskrūvējiet gāzes plūsmas avota vārstu un atveriet durvis un logus. Neizņemiet saldētavas vai citu elektroierīču kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, jo dzirkstele var izraisīt ugunsgrēku.

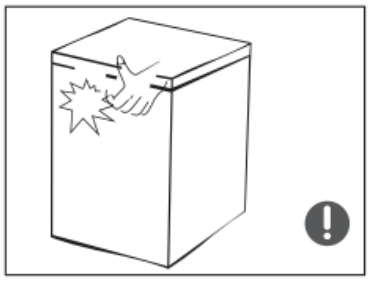


• Lai ierīces lietošana vienmēr būtu droša, nav ieteicams uz tās novietot regulatorus, multivārāmos katlus, mikroviļņu krāsnis un citas ierīces, neskaitot tās, ko ieteicis ražotājs. Nelietojiet elektriskās ierīces pārtikas traukā.

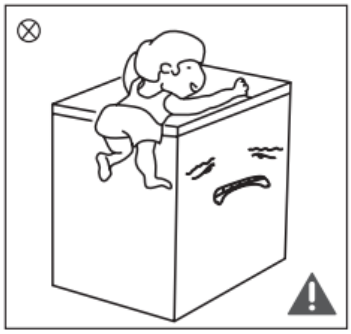
1.4 Lietošanas brīdinājumi



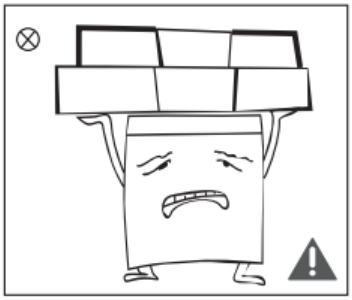
• Nemēģiniet patstāvīgi izjaukt vai modificēt saldētavu un nesabojājiet saldētavas ķēdi; uzticiet ierīces tehnisko apkopi speciālistam.
• Lai izvairītos no iespējamā drošības apdraudējuma riska, bojātais strāvas vads jānomaina ražotājam, ražotāja tehniskās apkopes pārstāvim vai citam atbilstoši kvalificētam speciālistam.



• Spraugas starp saldētavas durvīm un starp durvīm un saldētavas korpusu ir mazas, tāpēc, aizverot saldētavu, centieties neturēt rokas šajās vietās, lai nesaspiestu pirkstus. Saldētavas durvis aizveriet maigi, lai iekšpusē esošie produkti neapgāztos.
• Lai izvairītos no apsaldēšanās, ierīces darbības laikā neņemiet ar mitrām rokām no saldētavas kameras pārtikas produktus vai traukus, īpaši, metāla.

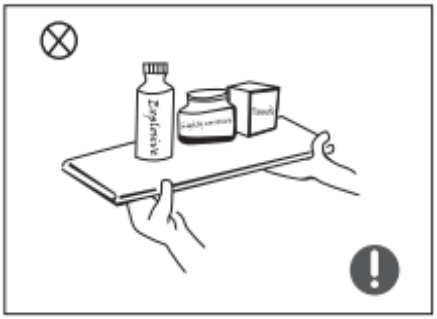


• Neļaujiet bērniem kāpt uz saldētavas vai tajā, lai novērstu draudus, ka bērns tiek iesprostots saldētavā vai savainojas, nokrītot no tās.
• Nesmidziniet uz saldētavas šķidrumus un nemazgājiet to; nenovietojiet saldētavu mitrās vietās, kur to var nejauši apšļakstīt ar ūdeni, jo tas var ietekmēt saldētavas elektriskās izolācijas īpašības.

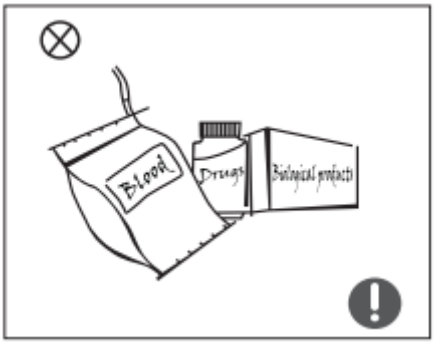


• Nelieciet uz saldētavas smagus priekšmetus – aizverot durvis, tie var nokrist un nejauši savainot lietotāju.
• Ja ir traucēta strāvas padeve vai Jūs vēlaties veikt ierīces tīrīšanu, izvelciet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas. Saldētavu strāvas avotam pievienojiet ne ātrāk kā pēc piecām minūtēm pēc izslēgšanas, lai izvairītos no kompresora bojājumiem pēc iedarbināšanas.

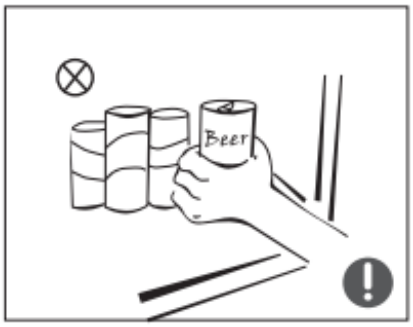
1.5 Brīdinājumi saistībā ar priekšmetu ievietošanu



• Nelieciet saldētavā uzliesmojošas, sprādzienbīstamas, gaistošas vai ļoti kodīgas vielas, lai novērstu saldētavas bojājumu vai ugunsbīstamības situāciju rašanos.
• Lai izvairītos no ugunsgrēka riska, blakus saldētavai neturiet uzliesmojošus objektus.



• Saldētava ir paredzēta izmantošanai sadzīves apstākļos un ir piemērota tikai pārtikas produktu sasaldēšanai. Saskaņā ar valsts standartiem, šāda saldētava nedrīkst tikt izmantota nekādiem citiem mērķiem, piemēram, asins, medikamentu, bioloģisku produktu u. tml. uzglabāšanai.



• Saldētavā neglabājiet pudelēs pildītus šķidrumus vai noslēgtus traukus, piemēram, alus pudeles un citus dzērienus pudelēs, lai novērstu šo pudeļu saplīšanu un citus zaudējumus.

1.6 Brīdinājumi par enerģijas avotu

1) Dzesēšanas ierīces var nedzesēt pastāvīgi, ja tās ilgstoši uzglabā vietās, kur apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par apakšējo temperatūru intervāla robežu, kurai ir paredzēta ierīce.

2) Neturiet gāzētus pārtikas produktus saldētavas kameras nodalījumā vai atvilktnē, kā arī nodalījumos un atvilktnēs, kurās ir zema temperatūra, kā arī nelietojiet produktus, piemēram, ūdens kubiņus, ja tie ir pārāk auksti;

3) Nepārsniedziet pārtikas produktu ražotāju ieteikto produktu, sevišķi ātri sasaldēto pārtikas produktu, uzglabāšanas termiņu saldētavā un saldēto produktu glabāšanu nodalījumā vai atvilktnēs.

4) Atkausējot saldētavu, ievērojiet piesardzības pasākumus, lai saldētā pārtika neatkustu – piemēram, ietiniet saldēto pārtiku vairākos avīzes slāņos.

5) Atkausējot saldētavu, veicot tās apkopi vai tīrīšanu, saldētā pārtika var sasilt un sākt atkust, kas var samazināt tās ieteicamo uzglabāšanas laiku.

1.7 Brīdinājumi par utilizēšanu

Saldētavā izmantotais aukstumaģents un ciklopentāns ir uzliesmojošas vielas un nolietotās saldētavas ir jātur pēc iespējas tālāk no uguns avotiem, un tās nevar sadedzināt. Nododiet saldētavu utilizēšanai uzņēmumam ar atbilstošu kvalifikāciju, kas ar to nodarbojas, lai izvairītos no kaitējuma videi vai cita veida kaitējuma.

Lūdzu, noņemiet saldētavas durvis un izņemiet plauktu un novietojiet tos drošā stāvoklī, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, kad bērni ielien saldētavā un spēlējas tajā.

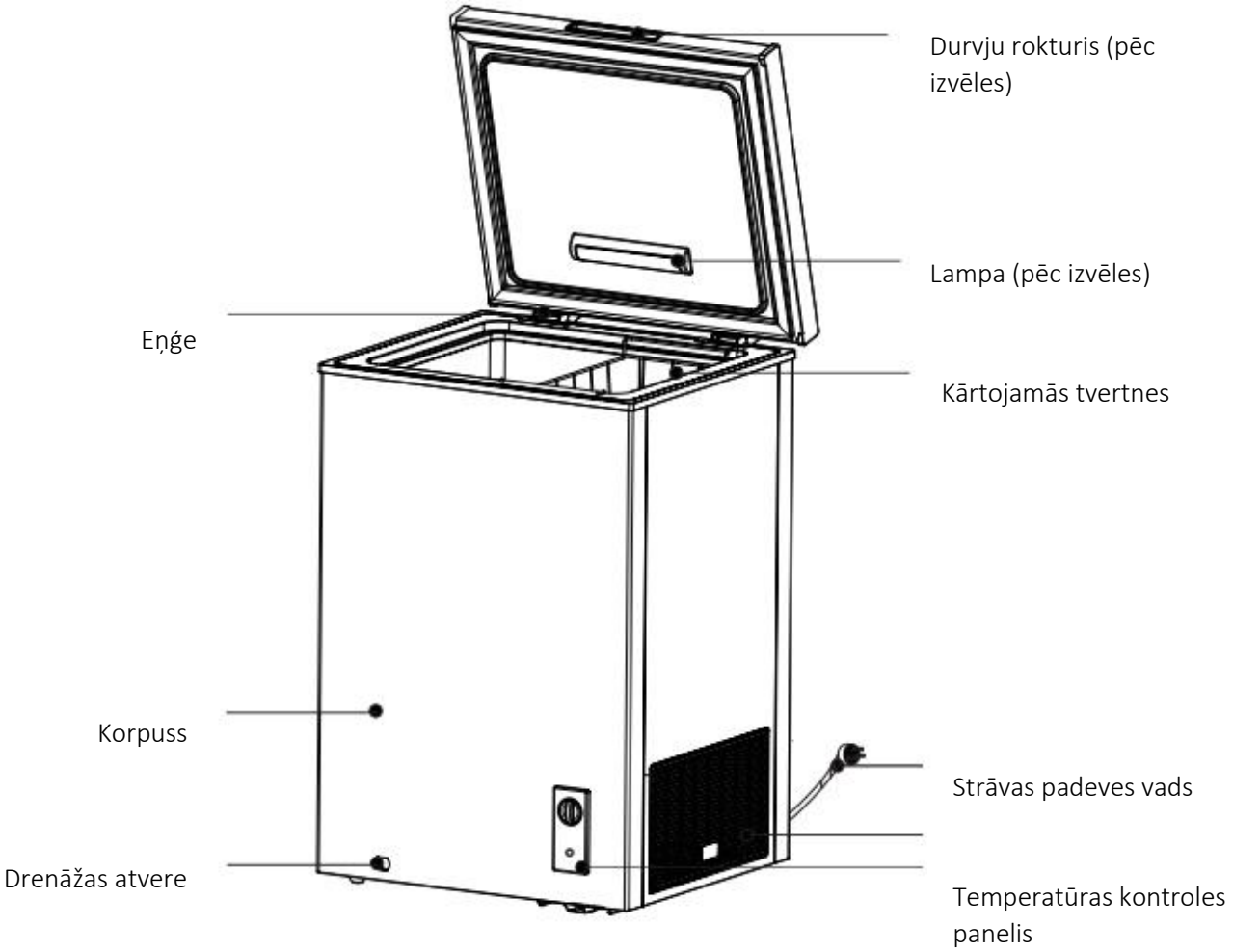


Pareiza šī produkta utilizācija.

Šis uz produkta attēlotais simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu kaitējumu videi vai apdraudējumu cilvēka veselībai neatbildīgi izmestas ierīces dēļ, utilizējiet to atbildīgi, veicinot pienācīgu resursu pārstrādi. Lai atgrieztu ierīci, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmu, vai arī vērsieties pie pārdevēja, no kura tika iegādāts produkts. Tas saņemto produktu pārstrādās videi nekaitīgā veidā.

2 Pareiza saldētavas lietošana

2.1 Detaļu nosaukumi

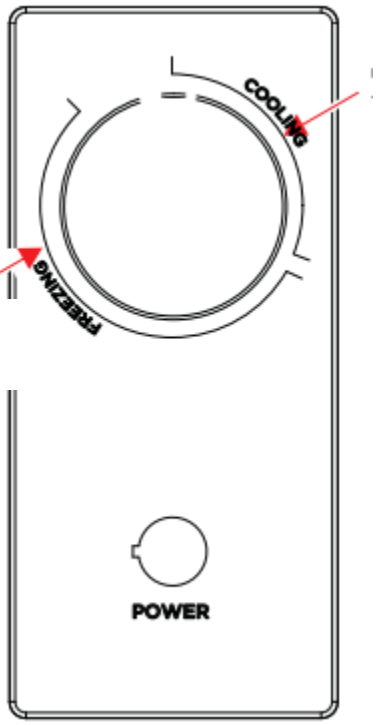


(Augstāk redzamais attēls ir paredzēts tikai atsauces nolūkiem. Faktiskā konfigurācija būs atkarīga no fiziskā produkta vai izplatītāja paziņojuma).

• Saldētavas zemā temperatūra ilgstoši saglabās pārtiku svaigu, un to galvenokārt izmanto saldētu pārtikas produktu uzglabāšanai un ledus gabaliņu sagatavošanai.
• Saldētava ir piemērota gaļas, zivju, garneļu, konditorejas izstrādājumu un citu pārtikas produktu uzglabāšanai, kas netiks patērēti īsā laika periodā. Neuzglabājiet saldētavā šķidrumus pudelēs vai slēgtās tvertnēs, piemēram, alus pudeles, gāzētus dzērienus utt.
• Lūdzu, ņemiet vērā, ka pārtika jāizlieto līdz tās derīguma termiņa beigām.
• Produkta sasalšanas ātrums ir atkarīgs no uzglabātās pārtikas daudzuma un apkārtējās vides temperatūras. Ja saldētavā vienlaikus tiek plānots ievietot ļoti daudz pārtikas produktu istabas temperatūrā, tad 24 stundas pirms šīs darbības saldētavas termostats jānoregulē uz maksimālo pārnesumu vai jāsagatavo ledus aukstai uzglabāšanai, un lielākie pārtikas produkti jāsadala mazos gabaliņos un jāievieto mazākās porcijās, pretējā gadījumā saldētava nespēs veiksmīgi un laicīgi sasaldēt lielo pārtikas daudzumu vai lielos pārtikas produktus un tie var sabojāties.

Uzmanību:
Pēc ilgstošas lietošanas saldētavas eņģes var kļūt manāmi nolietojušās, aizverot un atverot durvis tās radīs troksni un samazināsies eņģes kalpošanas laiks. Ieteicams regulāri eņģes iesmērēt ar smērvielu, jo tas var efektīvi novērst trokšņus durvju virināšanas laikā un pagarināt eņģes kalpošanas laiku.

2.2 Temperatūras regulēšana



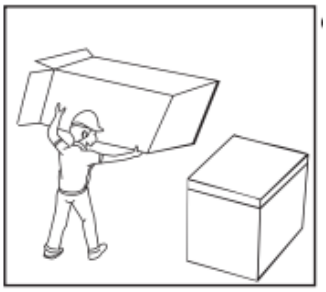
Ieteicamais iestatījums

Ieteicamais iestatījums

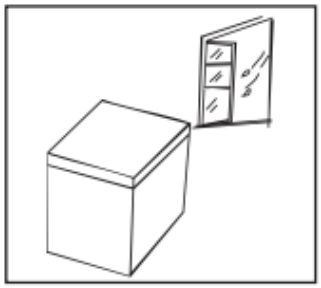
- Lūdzu, ieslēdziet saldētavu, iedegsies indikators "POWER" (zaļa gaismiņa).
- Pagrieziet termostata slēdzi pulksteņrādītāja virzienā, un temperatūra saldētavā pakāpeniski pazemināsies.
- "COOLING" apzīmē dzesēšanas zonu un "FREEZING" apzīmē sasaldēšanas zonu.
- Lai uzzinātu "Ieteicamos iestatījumus", skatiet shēmā parādītās pozīcijas

(Augstāk redzamais attēls ir paredzēts tikai atsauces nolūkiem. Faktiskā konfigurācija būs atkarīga no fiziskā produkta vai izplatītāja paziņojuma).

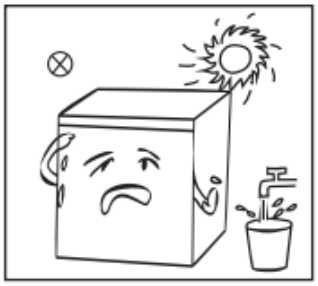
2.3 Novietošana



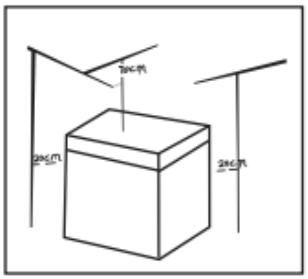
- Pirms saldētavas lietošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus, tostarp apakšējo mīksto materiālu, putu starplikas un joslas saldētavas iekšpusē; kā arī noplēsiet uz durvīm un saldētavas korpusa esošo aizsargplēvi.



• Novietojiet saldētavu labi vēdināmās telpās; pamatnei jābūt līdzenai un stabilai.



• Glabājiet atstatus no siltuma avotiem un tiešiem saules stariem. Nenovietojiet saldētavu mitrās un slapjās vietās, lai izvairītos no tā rūsēšanas vai negatīvas ietekmes uz izolāciju.



• Lai atvieglotu siltuma izkliedi, saldētavas augšpusei jābūt brīvai vismaz 70 cm augstumā, un attālumiem no abām pusēm un aizmugures jābūt vairāk nekā 20 cm.

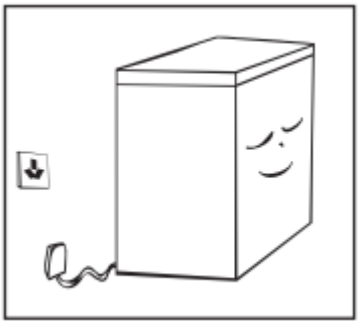
2.4 Lampiņas nomaiņa (pēc izvēles)

Nomainīt LED lampiņu vai veikt tehnisko apkopi drīkst tikai ražotājs, tā apkopes dienesta pārstāvis vai cita atbilstoši kvalificēta persona.

Kvēlspuldžu nomaiņa:
Atvienojiet saldētavu no strāvas padeves, lai varētu droši veikt spuldzes nomaiņu.
Satveriet un noņemiet spuldzes vāku.
Izņemiet veco spuldzi, skrūvējot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Ievietojiet jaunu spuldzi (maks. 15W), skrūvējot pulksteņrādītāja kustības virzienā, un pārliecinieties, ka tā ir kārtīgi nofiksēta spuldzes turētājā.
Uzlieciet atpakaļ spuldzes vāku un pievienojiet ledusskapi strāvas padevei.

(Augstāk redzamais attēls ir paredzēts tikai atsauces nolūkiem. Faktiskā konfigurācija būs atkarīga no fiziskā produkta vai izplatītāja paziņojuma).

2.5 Iedarbināšana



• Pirms pirmās lietošanas reizes un pirms pievienošanas strāvas avotam ļaujiet saldētavai pusstundu pastāvēt istabas temperatūrā.
• Pirms saldētavā liekat svaigus vai saldētus pārtikas produktus, tam jādarbojas 2-3 stundas vai vismaz 4 stundas vasaras laikā, ja ir augsta apkārtējās vides gaisa temperatūra.

2.6 Padomi par enerģijas taupīšanu

• Novietojiet ierīci telpas vēsākajā vietā, tālāk no siltumu izstarojošām ierīcēm vai apkures gaisa vadiem un projām no tiešiem saules stariem.
• Pirms karstu pārtikas produktu ievietošanas ierīcē ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai. Ja pārpūlēsiet ierīci, ievietojot tajā karstus produktus, tās kompresors darbosies ilgāk. Ja produkti ļoti ilgi dziest, tie var sākt zaudēt savas īpašības vai pat sabojāties.
• Pareizi iepakojiet pārtikas produktus un noslaukiet traukus, pirms liekat tos ierīcē. Šādā veidā ierīcē veidosies mazāk sērsnas.
• Ierīces produktu uzglabāšanas tvertnēs nedrīkst ieklāt alumīnija foliju, cepamo papīru vai papīra dvieļus. Šādi materiāli var nobloķēt aukstā gaisa cirkulāciju, kas samazinās saldētavas darbefektivitāti.
• Sakārtojiet un aprakstiet pārtikas produktus. Tas samazinās laiku, kad durvis tiek turētas atvērtas un tiek meklēti produkti. Vienlaicīgi izņemiet tik daudz produktu, cik nepieciešams, un aizveriet ierīces durvis pēc iespējas ātrāk.

3 Saldētavas apkope

3.1 Tīrīšana

• Lai nodrošinātu pienācīgu saldēšanu un taupītu enerģiju, regulāri jānotīra putekļi no saldētavas aizmugurējās daļas un grīdas.



• Regulāri pārbaudiet durvju blīves, lai pārliecinātos, ka tajās nav netīrumu. Notīriet durvju blīves ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ar ziepjūdeni vai atšķaidītu mazgāšanas līdzekli.
• Lai izvairītos no nepatīkamas smakas rašanās, regulāri tīriet ledusskapja iekšpusi.
• Pirms ierīces iekšpuses tīrīšanas, lūdzu, izslēdziet strāvas padevi un izņemiet no ierīces visus pārtikas produktus, traukus, konteinerus utt.
• Saldētavas iekšpuses tīrīšanai izmantojiet mīkstu drāniņu vai švammi, divas ēdamkarotes dzeramās sodas un ceturtdaļu silta ūdens. Pēc tam notīriet ar ūdeni un noslaukiet tīru. Pirms saldētavas atkārtotas pievienošanas strāvas tīklam atstājiet durvis atvērtas, lai iekšpuse dabiski nožūst.
• Attiecībā uz vietām, kuras saldētavā ir grūti iztīrīt (piemēram, šķirbām un stūriem), ieteicams tās regulāri noslaucīt ar mīkstu lupatu, mīkstu suku utt. un, ja nepieciešams, izmantot arī noteiktus

palīginstrumentus (piemēram, tievus kociņus), lai nodrošinātu, ka šajās zonās nenotiek piesārņojošu vielu vai baktēriju uzkrāšanās.
• Neizmantojiet ziepes, mazgāšanas līdzekļus, skrubja pulveri, aerosola tīrīšanas līdzekļus utt., jo tie var izraisīt smaku saldētavas iekšpusē vai piesārņot pārtikas produktus.
• Notīriet tvertnes ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ar ziepjūdeni vai atšķaidītu mazgāšanas līdzekli. Nosusiniet ar mīkstu drāniņu vai ļaujiet dabiski nožūt.
• Noslaukiet saldētavas ārējo virsmu ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ar ziepjūdeni, mazgāšanas līdzekli utt. un pēc tam noslaukiet sausu.
• Tīrīšanai neizmantojiet cietas birstes, tīrīšanas tērauda lodītes, stieples birstes, abrazīvas vielas (piemēram, zobu pastu), organiskos šķīdinātājus (piemēram, spirtu, acetonu, banānu eļļu u. tml.), verdošu ūdeni, skābas un sārmainas vielas, jo šie materiāli var sabojāt saldētavas iekšējās un ārējās virsmas. Verdošs ūdens un organiskie šķīdinātāji, piemēram, benzols, var deformēt vai sabojāt ierīces plastmasas daļas.
• Tīrīšanas laikā neskalojiet ierīci ar ūdeni vai citiem šķidrumiem, lai izvairītos no īssavienojumiem vai elektroizolācijas bojājumiem, kas var rasties, iegremdējot ūdenī.

3.2 Atkausēšana

• Saldētavas atkausēšana notiek manuāli.
Pirms atkausēšanas atvienojiet saldētavu no elektrotīkla un atveriet saldētavas durvis, izņemiet pārtikas produktus un kārtojamās tvertnes;
Atveriet izplūdes atveri un drenāžas atveri (un pie drenāžas atveres novietojiet ūdens tvertni);
sērsna saldētavas iekšpusē kusīs dabiski, noslaukiet to ar sausu, mīkstu drānu. Kad sērsna ir pakususi, varat izmantot ledus skrāpi, lai paātrinātu saldētavas atkausēšanas procesu.
• Pirms piederumu noņemšanas, lūdzu, izņemiet ēdienu un atkausēšanas laikā novietojiet vēsā vietā.

⚠ Atkausēšanas procesa paātrināšanai nedrīkst izmantot mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, izņemot tos, ko ieteicis ražotājs. Nesabojājiet aukstumaģenta kontūru.

3.3 Ierīces darbības pārtraukumi

• Ja ir radušies strāvas padeves traucējumi, pat vasaras laikā pārtiku saldētavā varēsiet uzglabāt vairākas stundas; strāvas padeves traucējumu laikā neveriniet saldētavas durvis pārāk bieži un tajā neievietojiet svaigu pārtiku.
• Ja saldētavu nelietosiet ilgāku laiku, tad atvienojiet ierīci no strāvas padeves un iztīriet; atstājiet durvis atvērtas, lai iekšpusē neveidotos nepatīkama smaka.
• Neapgāziet saldētavu otrādi un sargiet to no vibrācijas, pārvietošanas laikā saldētavu nedrīkst sasvērt vairāk par 45°. Pārvietojot šo ierīci, neturiet to aiz durvīm un eņģēm.

⚠ Pēc ierīces pieslēgšanas pie strāvas padeves, tai nepārtraukti jādarbojas. Nepārtrauciet ierīces darbību, jo tas var saīsināt ierīces kalpošanas laiku.

4 Darbības traucējumu novēršana

Norādītos vienkāršos darbības traucējumus varat mēģināt atrisināt patstāvīgi. Ja darbības traucējumu neizdodas novērst, sazinieties ar pēcpārdošanas apkalpošanas nodaļu.

Ierīce nedarbojas	Pārbaudiet, vai saldētava ir pievienota strāvas padevei; Zems spriegums; Vai temperatūras regulēšanas poga atrodas darba zonā; strāvas padeves traucējumi un vai nostrādāja strāvas drošinātāji.
Nepatīkama smaka	Produkti, kuriem ir spēcīgs aromāts, ir kārtīgi jāiepako. Pārbaudiet, vai kāds no pārtikas produktiem nav sabojājies. Iztīriet ledusskapja iekšpusi.
Ilgi darbojas kompresors	Ilga saldētavas kompresora darbība ir ierasta vasarā, kad apkārtējās vides temperatūra ir ļoti augsta. Nav ieteicams vienlaicīgi saldētavā uzglabāt pārāk daudz pārtikas. Pirms pārtikas ievietošanas saldētavā, tā ir jāatdzesē. Pārāk bieži tiek atvērtas saldētavas durvis. Bieza sērsnas kārta (nepieciešama atkausēšana).
Lampiņa neiedegas	Pārbaudiet, vai saldētava ir pieslēgta strāvas avotam. Pārbaudiet, vai apgaismojuma lampiņa nav bojāta.
Saldētavas durvis nevar kārtīgi aizvērt	Saldētavas durvīm aizvērties neļauj pārtikas produktu iepakojums. Saldētavā ir pārāk daudz produktu. Saldētava ir sasvērusies.
Skaļš troksnis	Pārbaudiet, vai pamatne ir līdzena un saldētava ir stabili novietota. Pārbaudiet, vai saldētavas piederumi ir ievietoti pareizajās vietās.
Īslaicīgas grūtības durvju atvēršanā	Pēc saldēšanas saldētavas iekšpusē un ārpusē būs spiediena starpība, kas radīs īslaicīgas grūtības durvju atvēršanā. Tā ir normāla fiziska parādība.
Saldētavas korpusa siltums kondensācija	Saldētavas korpuss darbības laikā, īpaši vasarā, var izdalīt siltumu, ko izraisa kondensatora starojums, un tā ir normāla parādība. Kondensācija: Kondensācija parādīsies uz saldētavas ārējās virsmas un durvju blīvēm, kad apkārtējā gaisa mitrums ir ļoti augsts; tā ir normāla parādība un radušos kondensātu jūs varat noslaucīt ar tīru dvieli.
Gaisa plūsmas skaņa Dūkoņa Klaudzieni	Aukstumaģenti, kas cirkulē aukstumaģenta līnijās, radīs skaņas un ņurdēšanu; tā ir normāla parādība un neietekmē dzesēšanas efektu. Dūkoņa radīsies kompresora darbības laikā, it īpaši pēc tā palaišanas vai izslēgšanas. Solenoīda vārsts vai elektriskā slēdža vārsts klaudz; tā ir normāla parādība un neietekmē saldētavas darbību.

1.Tabula. Klimata klases

Klase	Simbols	Apkārtējās vides temperatūras diapazons °C
Paplašināta mērenā	**SN**	**+10 līdz +32**
Mērenā	**N**	**+16 līdz +32**
Subtropu	**ST**	**+16 līdz +38**
Tropu	**T**	**+16 līdz +43**

Paplašināta mērenā: "Šī aukstumiekārta paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 32 °C".
Mērenā: "Šī aukstumiekārta paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 32 °C".
Subtropu: "Šī aukstumiekārta paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 38 °C".
Tropu: "Šī aukstumiekārta paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 43 °C".

Īpaši jaunajam Eiropas standartam:
Pasūtītās daļas šajā tabulā var iegūt no channel_:

Pasūtītā detaļa	Nodrošina	Minimālais nodrošināšanai nepieciešamais laiks
Termostati	Profesionāls tehniskās apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Temperatūras sensori	Profesionāls tehniskās apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Drukātās shēmas plate	Profesionāls tehniskās apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Gaismas avoti	Profesionāls tehniskās apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Durvju rokturi	Profesionāli remontētāji un gala lietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Durvju eņģes	Profesionāli remontētāji un gala lietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Tvertnes	Profesionāli remontētāji un gala lietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Grozi	Profesionāli remontētāji un gala lietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Durvju blīves	Profesionāli remontētāji un gala lietotāji	Vismaz 10 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū

Kasutusjuhend

Horisontaalne sügavkülmik – sügavkülm-kast

MUDEL : **FRH99FWMD**
FRH142FWMD
FRH198FWMD

SISUKORD

1 Ohutushoiatused
1.1 Hoiatus 1-2
1.2 Ohutusjuhistega seotud sümbolite tähendus 3
1.3 Elektriga seotud hoiatused 3
1.4 Kasutamise hoiatused 4
1.5 Paigutuse hoiatused 4-5
1.6 Hoiatused energia kohta 5
1.7 Hoiatused utiliseerimise kohta 5

2 Sügavkülmiku nõuetekohane kasutamine
2.1 Komponentų nimetused 6
2.2 Temperatuuri juhtimine 7
2.3 Paigutus 8
2.4 Lambipirni vahetus (valik) 8
2.5 Kasutamise algus 8
2.6 Energiasäästunipid 8

3 Sügavkülmiku hooldus ja korrashoid
3.1 Puhastamine 9
3.2 Sulatamine 9
3.3 Kasutushäired 9

4 Rikete otsimine ja kõrvaldamine 10

1 Ohutushoiatused
1.1 Hoiatus



Hoiatus : tulekahju oht / tuleohtlikud materjalid

See seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes tingimustes, näiteks kauplustes, kontorites ja teiste töökeskkondade töötajate köökides, majapidamishoonetes, hotellides, motellides, kodumajutusasutustes, B&B majutuskohtades, toitlustus-ja teistes sarnastes kohtades.
See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või ilma kogemuste või teadmisteta (sh lapsed) isikutele, välja arvatud siis, kui neid jälgitakse või nende ohutuse eest vastutav isik on neid seadme ohutuks kasutamiseks juhendatud ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid.
Tuleb tagada, et lapsed ei mängi seadmega.
Ohutusnõuete tagamiseks tohib katkise või kahjustatud elektrijuhtme välja vahetada ainult tootja, tootjat esindav tehnilise hoolduse keskus või mõni teine selle ala spetsialist.
Ärge hoidke selles seadmes plahvatusohtlikke aineid, näiteks süttiva ainega aerosoolpudelit.
Pärast kasutamist ja enne seadme hooldustöid tuleb seade vooluvõrgust välja võtta.
HOIATUS: hoidke ventilatsiooniavad (nii seadme korpuses kui ka sisseehitatud konstruktsioonis) avatuna.
HOIATUS: ärge kasutage mehaanilisi seadmeid või muid vahendeid sulatamisprotsessi kiirendamiseks. Kasutage vaid tootja poolt soovitatud sulatamisvahendeid ja -viise.
HOIATUS: ärge kahjustage külmaineahelat.
HOIATUS: ärge kasutage toiduainete säilitamise kohtades mingeid elektriseadmeid, välja arvatud siis, kui neid seadmeid on lubanud kasutada tootja.
HOIATUS: kasutusest kõrvaldatud sügavkülmiku jäätmekäitlus tuleb teostada seadustes sätestatud korras, sest seade sisaldab tuleohtlikku gaasi ja külmutusagensi.
HOIATUS: seadme paigutamisel veenduge, et toitejuhe ei oleks kinni jäänud ega kahjustatud.
HOIATUS: ärge pange seadme taha eemaldatavaid pistikupesasid või muid toiteallikaid. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega maandamata (kahe kontaktiga) adaptereid.
OHT: lapse kinnijäämise oht. Enne vana külmiku või sügavkülmiku utiliseerimist:
- kindlasti eemaldage uks.
- jätke riiulid sisse, et takistada külmiku sisse ronimist.

Enne tarviku paigaldamist tuleb sügavkülmik elektrivoolust lahti ühendada.

Külmutusagens ja külmikus kasutatav tsüklopentaanvaht on tuleohtlikud. Seetõttu tuleb utiliseeritavat sügavkülmikut hoida eemal tuleallikatest ja anda ümbertöötlemiseks vastavasse utiliseerimisettevõttesse, kus jäätmeid ei põletata, et vältida keskkonnakahjustusi.

Kui ustel või kaantel on lukud või võtmed, et kaitsta lapsi sisse lukustumise eest, tuleb neid võtmeid hoida lastele kättesaamatus kohas ja mitte sügavkülmiku lähedal.

Kehtiv EL standard: See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele vanuses kuni 8 eluaastat), kelle füüsilised, vaimsed või tunnetuslikud võimed on vähenenud või kellel ei ole piisavalt kogemusi või teadmisi.

Lastel on keelatud seadmega mängida. Lastel on keelatud seda seadet puhastada või teostada hooldustöid täiskasvanute järelevalveta. Lastel vanuses 3-8 aastat on lubatud täita ja tühjendada sügavkülmikut.

Et vältida toidu saastumist, tuleb järgida alljärgnevaid juhiseid.

- Kui uks on pikaks ajaks lahti jäänud, võib temperatuur seadmes tugevasti tõusta.
- Puhastage regulaarselt toidu ja olemasoleva drenaažisüsteemiga kontaktis olevaid pindu.
- Puhastage veemahutid, kui neid ei kasutatud 48 tundi; peske läbi veesüsteem, kui vett ei kasutatud 5 päeva (märkus 1).
- Toorest liha ja kala hoidke sügavkülmikus kinnistes anumates, et need ei satuks kontakti muu toiduga ega eritaks muu toidu peale vedelikku.
- Külmutatud toidu hoidmise kahe tärniga osad on ette nähtud eelnevalt külmutatud toidu või jääkuubikute säilitamiseks või jääkuubikute valmistamiseks (märkus 2).
- Ühe, kahe või enama tärniga osad ei ole sobivad värske toidu külmutamiseks (märkus 3).
- Seadmed, millel ei ole 4 tärni: see seade ei ole sobiv toidu külmutamiseks (märkus 4).
- Kui külmutusseade jäetakse pikaks ajaks tühjalt seisma, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke uks lahti, et seadmesse ei tekiks hallitust.

Märkus 1, 2 , 3, 4: kontrollige, kas see kehtib teie seadmele.

Autonoomselt seisev seade: see seade ei ole ettenähtud kasutamiseks integreerituna.

LED lambipirne tohib vahetada või nende tehnilist hooldust teostada tootja, tema klienditeenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik. (vt osa 2.4 lambipirnide vahetamisest).

Hoiatus: et vältida ohtu seoses seadme ebastabiilsusega, on vajalik seade kinnitada järgides alljärgnevaid juhiseid.

Hoiatus: ühendage joogivesi (mis sobib jää valmistamise seadmele).

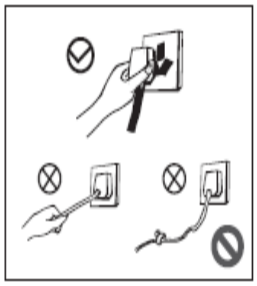
Et kaitsta lapsi külmikusse kinni jäämise eest, hoidke võtit lastele kättesaamatus kohas, mitte külmiku või külmutuskapi lähedal (kehtib lukustatavatele seadmetele).

1.2 Ohutusjuhistega seotud sümbolite tähendus

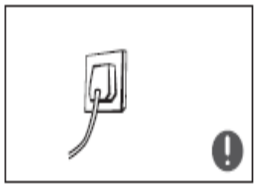
 Keelusümbol	See sümbol märgib keelatud asju ja käitumist. Juhiste mittetäitmine võib põhjustada toote kahjustamist või ohustada kasutaja isiklikku turvalisust.
 Hoiatusmärk	Selle sümboliga tähistatakse asju, millest tuleb juhindude ja käitumist, mida tuleb rangelt järgide vastavalt kasutusjuhistele. Juhiste mittetäitmine võib põhjustada toote kahjustamist või ohustada kasutaja isiklikku turvalisust.
 Märkuse sümbol	See sümbol tähistab tähelepanu vajavaid asju ja käitumist, mida tuleb arvesse võtta. Ettevaatamatus võib põhjustada kerget või mõõdukat vigastust või toote kahjustamist.

See juhend sisaldab palju olulist ohutusalast teavet, mida peavad järgima seadme kasutajad.

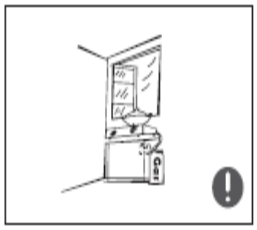
1.3 Elektriga seotud hoiatused



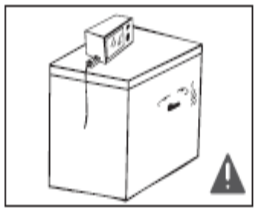
- Sügavkülmiku vooluvõrgust lahti ühendamiseks ärge tõmmake toitejuhet. Haarake pistikust ja tõmmake see koos juhtmega vooluvõrgust välja.
- Ohutu kasutamise tagamiseks ärge vigastage toitejuhet ega kasutage kulunud või katkist toitejuhet.
- Kulunud või rikutid toitejuhtme peab välja vahetama tootja volitatud teeninduskeskustes.



- Asetage korralikult juhe pistikupesse, sest vastasel juhul võib tekkida tulekahjuoht. Veenduge, et pistikupesa maanduselektrood on varustatud usaldusväärse maandusliiniga.

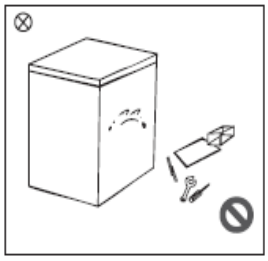


- Kui märkate gaasileket, sulgege lekkiva gaasi ventiil ja seejärel avage uksed ja aknad. Ärge võtke sügavkülmikut või teisi elektriseadmeid pistikupesast välja, kuna säde võib põhjustada tulekahju.

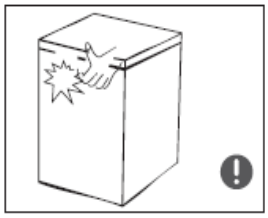


- Kui soovite tagada ohutuse, ei soovitata külmiku peale panna regulaatoreid, riisikeetjaid, mikrolaineahjusid ja muid seadmeid, välja arvatud need, mille kasutamist soovitab tootja. Ärge kasutage elektriseadmeid toidualusel.

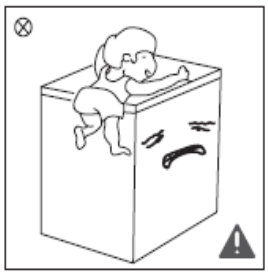
1.4 Kasutamisega seotud hoiatused



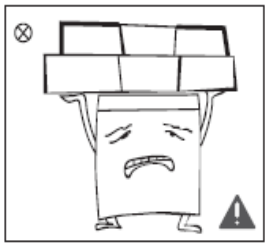
- Ärge lammutage sügavkülmikut, ärge ehitage seda ümber, ärge vigastage külmaineahelat. Seadme hooldust peab teostama spetsialist.
- Ohtude vältimiseks peab kahjustatud toitejuhtme asendama tootja, hooldusteenistus või sellega seotud spetsialistid.



- Vahed sügavkülmiku uste ning uste ja sügavkülmiku kere vahel on väikesed, ärge toppige sinna käsi, et sõrmed ei saaks viga. Sulgege sügavkülmiku uks õrnalt, et vältida sees olevate esemete kukkumist.
- Et vältida külmakahjustusi, ärge võtke töötavast sügavkülmikust toiduaineid või pakendeid, eriti metallkonteinereid, välja märgade kätega.



- Ärge lubage lastel ronida sügavkülmikusse või selle peale, er nad ei jääks sinna kinni või ei saaks vigastusi kujjuva jää tõttu.
- Ärge pihustage ja ärge peske külmikut veega. Ärge asetage sügavkülmikut niiskesse kohta, kus seadmele võib sattuda vett, kaitske negatiivsete mõjude eest elektriisolatsioonile.

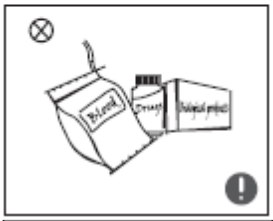


- Ärge asetage sügavkülmikule raskeid esemeid – ukse sulgemisel või avamisel võivad need kukkuda ning põhjustada vigastusi.
- Elektrikatkestuse korral või enne külmiku puhastamist võtke toitejuhtme pistikupesa vooluvõrgust välja. Ärge ühendage sügavkülmikut toiteallikaga uuesti enne kui viis minutit pärast väljalülitamist, et vältida kompressori kahjustusi järjestikuste käivituste tõttu.

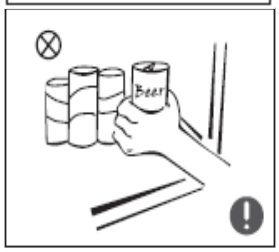
1.5 *Paigutusega seotud hoiatused*



- Ärge pange sügavkülmikusse tuleohtlikke, plahvatusohtlikke, lenduvaid ja väga söövitavaid aineid. Vastasel juhul võite sügavkülmiku ära rikkuda või võib tekkida tulekahju.
- Tulekahju vältimiseks ärge asetage sügavkülmiku lähedusse tuleohtlikke esemeid.



- See toode on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamiseks, st toidu säilitamiseks. Vastavalt riiklikele õigusaktidele, sügavkülmikut ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, näiteks vere, ravimite või bioloogiliste toodete jne säilitamiseks.



- Ärge hoidke sügavkülmas pudelites või suletud anumates õlut, jooke ega muid vedelikke; vastasel juhul võivad pudelid või suletud anumad külma tõttu praguneda ja tekitada kahjusid.

1.6 Hoiatused energia kohta

1) Sügavkülmik ei pruugi töötada, kui ta on allpool temperatuuri piiri, milles ta on ette nähtud kasutamiseks. Kihisevaid jooke ei tohi säilitada sügavkülmikus või väga madala temperatuuriga külmikute osades või kappides. Mõningaid tooteid, näiteks jääkuubikuid, ei tohiks tarbida liiga külmalt.
2)Ei tohi rikkuda toiduainete tootjate poolt soovitatavat külmikus või külmakambrites säilitamise aega, eriti kaubanduslikul eesmärgil külmutatud toidu puhul;
3) Et vältida külmutatud toidu temperatuuri ülemäärast tõusu seni, kuni seadet sulatatakse, pakendage külmutatud toit mitme paberikihi sisse.
4) Külmutatud toidu temperatuuri tõus külmiku sulatamise, hoolduse või puhastamise ajal võib lühendada säilivusaega.

1.7 Hoiatused utiliseerimise kohta

Külmutusagens ja sügavkülmikus kasutatav tsüklopentaanvaht on tuleohtlikud. Seetõttu, utiliseerides sügavkülmikuid, tuleb neid hoida eemal süttivatest ainetest ja neid ei tohi põletada. TA tuleb anda ümbertöötlemiseks vastavasse utiliseerimisettevõttesse, kus jäätmeid ei põletata, et vältida keskkonnakahjustusi ja muid kahjusid.

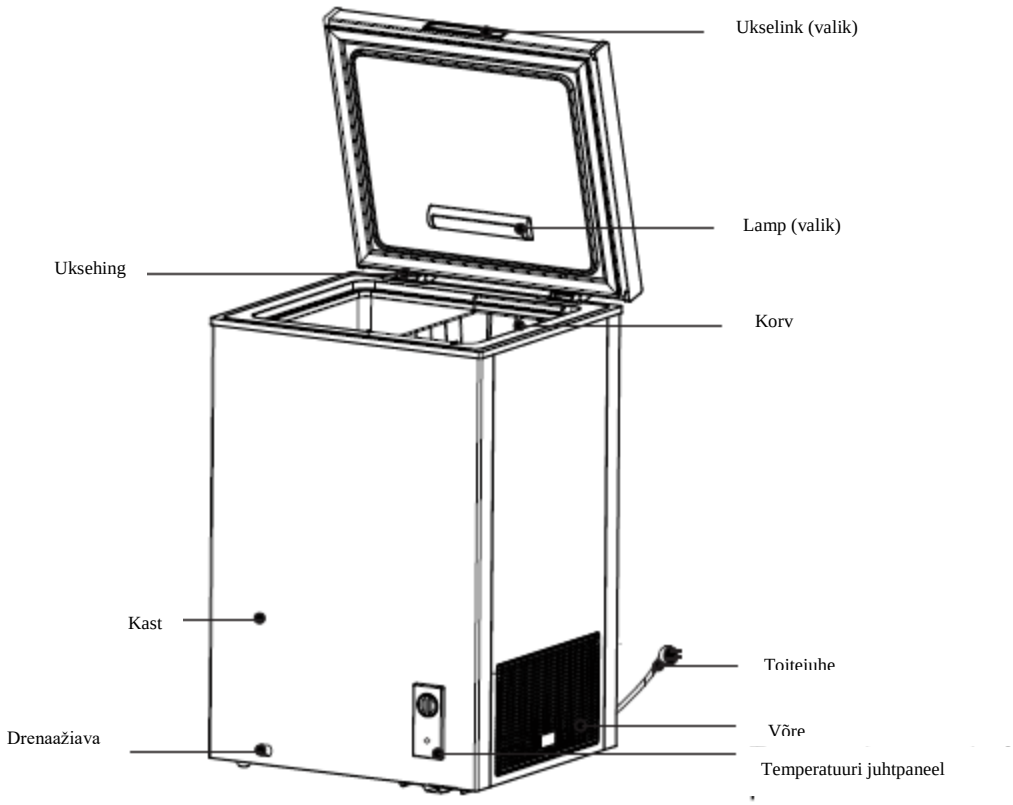
Tuleb eemaldada uksed ja uste ja riiulite tihendid; asetada uksed ja riiulid ettenähtud kohta, et vältida laste ronimist külmikusse ja sel juhul viga saamist.

Seadme nõuetekohane utiliseerimine

Sellel seadmel olev sümbol tähendab, et seda seadet ei tohi visata olmeprügi hulka kogu Euroopa Liidus. Keskkonna või inimeste tervise kahjustamise vältimiseks tuleb see utiliseerida vastutustundlikult, edendades nõuetekohast ringlussevõttu. Seadme tagastamiseks kasutage tagastamis- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt toode osteti. Nad töötlevad seadet keskkonnasõbralikul viisil.

2 Sügavkülmiku nõuetekohane kasutamine

2.1 Komponentide nimetused

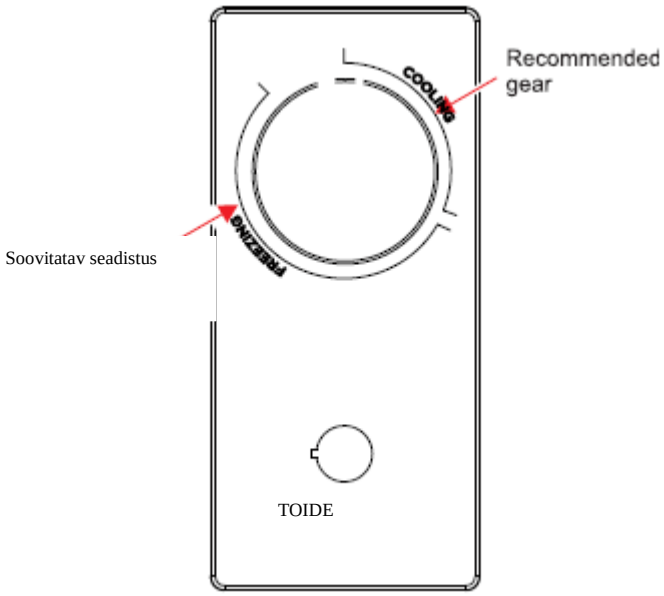


(Üleval asuv pilt on informatiivne. Faktiline konfiguratsioon sõltub füüsilisest tootest või edasimüüja kinnitusest.)

- Tänu madalale temperatuurile hoiab sügavkülmik toidu pikka aega värskena ning on mõeldud peamiselt külmutatud toiduainete hoidmiseks ja jääkuubikute valmistamiseks.
- Sügavkülmik sobib liha, kala, krevettide, küpsetiste ja muude pikaajaliseks tarbimiseks mõeldud toodete hoidmiseks. Ärge hoidke vedelikke pudelites või suletud pakendites, nt õlle- või joogipudelites, jne.
- Pidage meeles, et toit tuleb tarbida ettenähtud säilivusaja jooksul.
- Toote külmutamiskiirus sõltub hoitava toidu kogusest ja keskkonnatemperatuurist. Kui samal ajal lisatakse liiga palju toatemperatuuril hoitud toitu, tuleb termostaat eelnevalt seadistada, et see töötaks 24 tundi maksimaalselt või oleks ette valmistatud jää külmas hoidmiseks. Suured toidutükid tuleks jagada väikesteks tükkideks ja panna külma mitme korraga, vastasel juhul ei saa suurt toidutükki või suurt kogust toitu täielikult külmutada ja toit võib rikneda.

Märkus:
Pärast pikaajalist kasutamist võib avalduda uksehinge kulumine. Sellest annab märku müra, kui ust avatakse/sulgetakse ning hinge lühenenud kasuliku töö aeg. Uksehinge on soovitav regulaarselt määrida. See võib tõhusalt eemaldada müra ja pikendada hinge kasuliku töö aega.

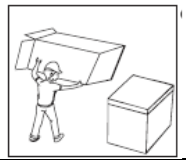
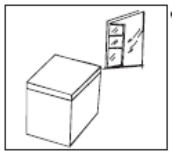
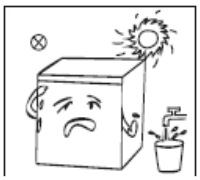
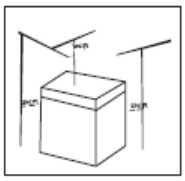
2.2 Temperatuuri juhtimine



- Lülitage sügavkülmik-kast sisse: süttib lamp POWER (toide) (roheline värv).
- Keerake termostaati päripäeva: temperatuur sügavkülmiku-kasti sees alaneb.
- COOLING tähendab jahutamisala, FREEZING – külmutamisala.
- Soovitatavaks seadistuseks vaata pildil olevat tähist.

(Üleval asuv pilt on informatiivne. Faktiline konfiguratsioon sõltub füüsilisest tootest või edasimüüja kinnitusest.)

2.3 Paigutus

	• Enne kasutamist eemaldage kõik pakkematerjalid, kaasa arvatud põhjal olevad pehmendused, vahtalused ja teip sügavkülmiku seest. Eemaldage kaitsekile sügavkülmiku ustelt ja külmiku korpuselt.		• Sügavkülmik tuleb paigutada hästi ventileeritavasse kohta. Alus peab olema tasane ja tugev.
	• Hoidke eemal kuumusest ja vältige otsest päikesevalgust. Vältimaks rooste tekkimist või isolatsiooni kahjustamist ärge paigaldage sügavkülmikut niiskesse või märga kohta. Ärge peske sügavkülmikut veega, ärge hoidke seda niiskes kohas või kohas, kus sellele võib sattuda veepritsmeid – tekib külmiku elektriisolatsiooni kahjustamise oht.		• Sügavkülmikul tuleb laeni jätta rohkem kui 70 cm, külgedele ja taha tuleb jätta 20 cm vaba ruumi, et soojus jaguneks nõuetekohaselt.

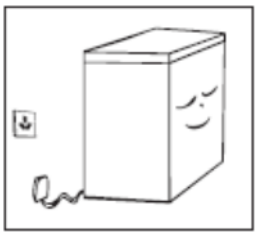
2.4 Lambipirni vahetus (valikuliselt)

LED lambipirni vahetus või teenindus peab olema teostatud tootja, tema teeninduse esindaja või sarnase kvalifikatsiooniga spetsialisti poolt.

Fluorestseerivate lambipirnide vahetamine
Enne lambipirni vahetamist lülitage välja toide.
Eemaldage ettevaatlikult lambipirni kaas.
Võtke vana lambipirn välja, keerates seda vastupäeva. Asendage vana pirn uuega (maks. 15 W), keerates päripäeva ja veenduge, kas see on tugevasti kinnitatud.
Asetage tagasi lambipirni kaas ja lülitage sügavkülmiku toide uuesti sisse.

(Üleval asuv pilt on informatiivne. Faktiline konfiguratsioon sõltub füüsilisest tootest või edasimüüja kinnitusest.)

2.5 Kasutamise algus



- Enne sügavkülmiku kasutusele võtmist ja seadme vooluvõrku ühendamist, hoidke seda umbes pool tundi püstiasendis.
- Enne värskete või külmutatud toiduainete sügavkülmikusse panemist, peab see töötama 2–3 tundi ning suvel lausa 4 tundi, kuna siis on keskkonna temperatuur kõrgem.

2.6 Energiasäästunipid

- Asetage seade jahedasse kohta, eemale soojust kiirgavatest seadmetest või küttekehadest ja otsest päikesevalgusest.
- Enne kuumade toitude asetamist külmikusse laske neil maha jahtuda. Kui seade on väga täis, töötab kompressor kauem. Aeglaselt jahtuvad toiduained võivad kaotada oma omadused või rikneda.
- Katke toiduained ja puhastage topsid enne nende paigutamist külmikusse. Sel juhul ei lähe seade väga jäässe.
- Seadme sahtleid ei tohi katta alumiiniumfooliumiga, võipaberi või paberkäterätiga. Vastasel juhul blokeeritakse külma õhu ringlus ja külmutus ei ole nii efektiivne.
- Sorteerige ja märgistage toiduained. Sel moel vähendate ukse lahtioleku aega siis, kui otsitakse vajaminevaid toiduaineid. Ühe korraga võtke välja nii palju toiduaineid, kui te vajate, sulgege külmiku uks võimalikult kiiresti.

3. Sügavkülmiku hooldus ja korrashoid

3.1 Puhastamine



- Jahutusefekti tagamiseks ja energiasäästu parandamiseks tuleb regulaarselt puhastada tolm sügavkülmiku tagant ja põrandalt.
- Puhastage regulaarselt sügavkülmiku tihendid neile kinnitunud mustusest. Uksetihend puhastage seebivees või lahjendatud puhastusvahendis niisutatud pehme lapiga.
- Et vältida ebameeldivat lõhna, puhastage sügavkülmiku sisemust regulaarselt.
- Enne sisemuse puhastamist lülitage toide välja, võtke välja kõik toiduained, korvid, konteinerid jne.
- Sügavkülmiku sisemuse puhastamiseks kasutage pehmet lappi või käsna ning puhastuslahust, mis on valmistatud kahest lusikatäiest söögisoodast ja umbes 1 liitrist soojast veest. Loputage veega ja kuivatage hoolikalt. Pärast puhastamist jätke uks lahti, laske loomulikul teel kuivada ja alles siis lülitage külmik uuesti sisse.
- Sügavkülmiku osade, mida on raske puhastada (nt kitsad vahed või nurgad), puhastamiseks soovitame kasutada pehmet lappi või harja, vajadusel võib kasutada ka lisavahendeid (nt pikad pulgad), kui soovite neist kohtadest eemaldada kogunenud mustuse või bakterid.
- Ärge kasutage seepi, puhastusvahendit, abrasiivseid pulbreid, pihustatavat puhastusvahendit jne, kuna need võivad jätta sügavkülmiku sisemusse või toidule lõhnu.
- Sügavkülmiku sahtleid puhastage seebiveega, puhastusvahendiga, kasutage pehmet lappi ja kuivatage.
- Sügavkülmiku puhastamiseks ärge kasutage tugevaid harju, traatharju, abrasiive, näiteks hambapastat, orgaanilisi lahusteid (alkohol, atsetoon, banaaniõli jne), keeva vett, hapet või leeliseid, kuna need ained võivad kahjustada külmiku sise- ja välispinda.
- Puhastades ärge loputage vee või teiste vedelikega, et vältida lühiühendust või elektriisolatsiooni riket.

3.2 Sulatamine

- Sügavkülmik tuleb sulatada käsitsi.

Enne sügavkülmiku sulatamist lülitage välja toide, avage külmiku uksed, võtke toiduained ja korvid välja. Avage vee äravooluava ja drenaažiava (asetage drenaažiava alla vee kogumise nõu).
Sügavkülmiku sisse kogunenud härmatis sulab iseenesest. Kuivatage vesi kuiva, pehme lapiga. Kui härmatis on pehmenenud, võib kasutada jääkraabitsat ja nii kiirendada sulamist.

- Sügavkülmiku puhastamiseks võtke toiduained külmikust välja ja asetage külma kohta.

3.3 Kasutushäired

- Elektrikatkestuse korral võib külmikus olevaid toiduaineid isegi suvel hoida külmikus mitu tundi. Elektrikatkestuse ajal peab vähendama ukse avamise sagedust ning mitte asetama sinna uusi värskeid toiduaineid.
- Kui seadet ei ole plaanis pika aja jooksul kasutada, siis tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada ja puhastada. Hoidke uks lahti, et külmikusse ei tekiks halb lõhn.
- Sügavkülmiku teise kohta kandmisel ei tohi seda keerata põhjaga üles või vibreerida. Kandmisnurk ei tohi ületada 45°. Ärge hoidke seadme tõstmisel kinni uksest või uksehingest.

Seade peab pärast sisselülitamist töötama tõrgeteta. Tavaliselt ei tohiks seadme tööd katkestada; vastasel juhul võib väheneda seadme kasutusaeg.

4 Häirete tuvastamine ja kõrvaldamine

Võite iseseisvalt proovida kõrvaldada järgmisi lihtsaid probleeme. Kui neid ei saa kõrvaldada, võtke ühendust teenindusosakonnaga.

Töötamise katkemine	Kontrollige, kas seade on ühendatud vooluvõrku. Madal pinge Kas temperatuuri reguleerimise kuulkäepide on seadistatud tööpiirkonna kohale. Kontrollige, kas ei ole elektrienergia häireid või vigaseid vooluahelaid.
Ebameeldiv lõhn	Tugeva lõhnaga toiduained peavad olema hermeetiliselt pakitud. Kontrollige, kas ei ole riknenud toitu. Puhastage sügavkülmiku sisemus.
Pikk kompressori tööaeg	Kompressori pikk tööaeg on normaalne suvel, kui keskkonnatemperatuur on kõrge. Ei ole soovitatav sügavkülmikusse ühe korraga panna väga palju toiduaineid. Enne seadmesse panemist peavad toiduained olema maha jahutatud. Sügavkülmiku ust avatakse liiga sageli. Moodustunud on paks jääkiht (tuleb sulatada).
Valgus ei sütti	Kontrollige, kas sügavkülmik on ühendatud elektrivõrku ja kas lambipirn ei ole kahjustatud.
Sügavkülmiku uks ei lähe korralikult kinni.	Sügavkülmiku ukse sulgumist takistavad toiduainete pakendid. Liiga palju toitu. Sügavkülmik on viltu.
Tugev müra	Kontrollige, kas põrand on tasane ja kas sügavkülmik on paigutatud stabiilselt. Kontrollige, kas sügavkülmiku lisatarvikud on paigaldatud õigetesse kohtadesse.
Mõnikord on raske ust avada	Pärast külmutamist, kui rõhk sees ja väljas on erinev, võib mõnikord olla raske sügavkülmiku ust avada. See on normaalne füüsiline nähtus.
Sügavkülmiku korpus läheb kuumaks Kondensaat	Töö ajal eraldab sügavkülmiku korpus soojust, eriti suvel. Selle põhjuseks on kondensaatori kiirgus ja see on normaalne nähtus. Kondensaat: kondensatsiooninähtust võib märgata sügavkülmiku välispinnal ja uksetihenditel kui keskkonna niiskus on suur. See on normaalne nähtus, pühkige kondensaat lihtsalt puhta lapiga ära.
Õhuvoolu heli Sumin Koputus	Jahutusvedelik ringleb jahutussüsteemis ja levitab heli, mis on jahutuse juures normaalne. Töötav kompressor võib levitada sumisevat heli, eriti sisse- ja väljalülitumise ajal. Solenoidne klapp või elektrilüliti klapp levitab koputusheli, mis on normaalne nähtus ega ei mõjuta mingil moel seadme tööd.

Tabel 1. Kliimaklassid

Klass	Sümbol	Keskkonna temperatuur
Ümbritseva keskkonna temperatuurivahemik	SN	+10 kuni +32
Temperatuuri klass	N	+16 kuni +32
Subtroopiline	ST	+16 kuni +38
Troopiline	T	+16 kuni +43

Laiendatud temperatuuri klass: see jahutusseade on ette nähtud kasutamiseks, kui keskkonnatemperatuur on vahemikus 10 °C kuni 32 °C.
Temperatuuri klass: see jahutusseade on ette nähtud kasutamiseks, kui keskkonnatemperatuur on vahemikus 16 °C kuni 32 °C.
Subtroopiline klass: see jahutusseade on ette nähtud kasutamiseks, kui keskkonnatemperatuur on vahemikus 16 °C kuni 38 °C.
Troopiline klass: see jahutusseade on ette nähtud kasutamiseks, kui keskkonnatemperatuur on vahemikus 16 °C kuni 43 °C.

Eriteave uuele Euroopa standardile
Selles tabelis loetletud detaile saab tellida:

Tellitud detail	Tarnib	Minimaalne tarneaeg
Termostaadid	Professionaalse tehnilise teeninduse keskuse töötajad	Vähemalt 7 aastat viimase mudeli toomisest turule.
Temperatuuriandurid	Professionaalse tehnilise teeninduse keskuse töötajad	Vähemalt 7 aastat viimase mudeli toomisest turule.
Trükitud plaadid	Professionaalse tehnilise teeninduse keskuse töötajad	Vähemalt 7 aastat viimase mudeli toomisest turule.
Valgusallikad	Professionaalse tehnilise teeninduse keskuse töötajad	Vähemalt 7 aastat viimase mudeli toomisest turule.
Uksekäepidemed	Professionaalsed remondispetsialistid ja lõpptarbijad	Vähemalt 7 aastat viimase mudeli toomisest turule.
Uksehinged	Professionaalsed remondispetsialistid ja lõpptarbijad	Vähemalt 7 aastat viimase mudeli toomisest turule.
Riiulid	Professionaalsed remondispetsialistid ja lõpptarbijad	Vähemalt 7 aastat viimase mudeli toomisest turule.
Korvid	Professionaalsed remondispetsialistid ja lõpptarbijad	Vähemalt 7 aastat viimase mudeli toomisest turule.
Uksetihendid	Professionaalsed remondispetsialistid ja lõpptarbijad	Vähemalt 10 aastat viimase mudeli toomisest turule.

Naudotojo instrukcijų vadovas

Horizontalus šaldiklis – šaldymo dėžė

MODELIS: **FRH99FWMD**
FRH142FWMD
FRH198FWMD

TURINYS

1 Saugos įspėjimai
1.1 Įspėjimas 1-2
1.2 Saugos simbolių reikšmės 3
1.3 Su elektra susiję įspėjimai 3
1.4 Įspėjimai dėl naudojimo 4
1.5 Įspėjimai dėl išdėstymo 4-5
1.6 Įspėjimai dėl energijos 5
1.7 Įspėjimai dėl utilizavimo 5

2 Tinkamas šaldiklio naudojimas
2.1 Komponentų pavadinimai 6
2.2 Temperatūros valdymas 7
2.3 Išdėstymas 8
2.4 Lemputės keitimas (pasirenkama) 8
2.5 Naudojimo pradžia 8
2.6 Energijos taupymo patarimai 8

3 Šaldiklio aptarnavimas ir techninė priežiūra
3.1 Valymas 9
3.2 Atitirpinimas 9
3.3 Veikimo sutrikimas 9

4 Trikčių nustatymas ir šalinimas 10

1 Saugos įspėjimai
1.1 Įspėjimas



Įspėjimas : gaisro pavojus / užsiliepsnojančios medžiagos

Šis prietaisas yra skirtas naudojimui buityje ir panašiomis sąlygomis, pavyzdžiui, parduotuvių, biurų ir kitų darbo aplinkų personalui skirtose virtuvėlėse, ūkiniuose pastatuose, viešbučių, nakvynės namų ir kitų apgyvendinimo įstaigų svečiams gyventi skirtose patalpose, nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose, maitinimo ir panašiose neprekybinėse vietose.

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su pablogėjusiomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis ar neturintiems patirties ar žinių, nebent jeigu juos prižiūri ar dėl saugaus prietaiso naudojimo instruktuoja už juos atsakingas asmuo.

Saugos sumetimais, sugedusį ar pažeistą elektros laidą gali keisti tik gamintojas, gamintojui atstovaujanti techninės priežiūros tarnyba arba šios srities specialistas.

Šiame prietaise nelaikykite sprogių medžiagų, tokių kaip aerozolio balionėliai su degia medžiaga.

Po naudojimo ar prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

ĮSPĖJIMAS: stebėkite, kad vėdinimo angos (tiek korpuso, tiek įmontuotos struktūros) nebūtų blokuojamos.

ĮSPĖJIMAS: nenaudokite mechaninių įrankių ar kitokių priemonių atitirpdymo procesui pagreitinti naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atitirpdymo priemones ir būdus.

ĮSPĖJIMAS: nepažeiskite šaltnešio grandinės.

ĮSPĖJIMAS: nenaudokite jokių elektros prietaisų šio prietaiso maisto laikymo skyriuose, išskyrus atvejus, kai tam tikro tipo prietaisus leidžia naudoti gamintojas.

ĮSPĖJIMAS: šaldiklio šalinimas turi būti atliekamas vadovaujantis galioj ančių reglamentų reikalavimais, nes jame naudojamos degiosios išmetamosios dujos ir šaltnešis.

ĮSPĖJIMAS: prietaiso išdėstymo metu stebėkite, kad laidas nebūtų užstrigęs ar pažeistas.

ĮSPĖJIMAS: prietaiso gale neturi būti išdėstyti nešiojami elektros lizdai ar kiti maitinimo šaltiniai.

Nenaudokite ilginimo laidų ar neįžemintų (dviejų kontaktų) adapterių

PAVOJUS: vaikas gali įstrigti. Prieš šalinant seną šaldytuvą ar šaldiklį:
- būtina išimti duris.
- Palikite lentynas viduje, kad vaikai negalėtų lengvai įlipti į vidų.

Prieš bandydami sumontuoti priedą, šaldiklis turi būti atjungtas nuo elektros tiekimo šaltinio.

Šaltnešis ir ciklopentano putos yra užsiliepsnojančios medžiagos. Todėl, utilizuojant šaldiklį, jį reikia laikyti toliau nuo visų užsiliepsnojimo šaltinių ir nugabenti perdirbimui į atitinkamą utilizavimo bendrovę, kur nedeginamos, kad būtų išvengta žala aplinkai.

Jeigu durys ar dangčiai turi užraktus ar raktus, norint apsaugoti vaikus, kad jie neužsirakintų viduje, šie raktai privalo būti saugomi vaikams neprieinamoje vietoje, o ne arti šaldiklio.

Taikomas EN standartas. Šį prietaisą galima naudoti prižiūrimiems ar apie saugų naudojimo būdą bei susijusius pavojus informuotiems vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar protinėmis galimybėmis ar nepakankamai patirties ar žinių turintiems asmenims. Vaikams draudžiama žaisti šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama šį prietaisą valyti ar imtis jo priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros.

Vaikams nuo 3 iki 8 metų leidžiama pripildyti ir ištuštinti šaldiklius

Norėdami išvengti maisto užteršimo, vadovaukitės tolesniais nurodymais.

- Ilgam paliekant atidarytas duris, prietaiso skyrių temperatūra gali itin padidėti.
- Reguliariai valykite su maistu ir esama drenažo sistema besiliečiančius paviršius.
- Išvalykite vandens talpas, jeigu jos buvo nenaudojamos 48 val.; praplaukite prie vandentiekio sistemos prijungtą vandens sistemą, jeigu vanduo nebuvo naudojamas 5 dienas (1 pastaba).
- Žalią mėsą ir žuvį šaldiklyje laikykite tinkamose talpyklose, kad jie nesiliestų su kitu maistu ir ant jo nelašėtų.
- Dviejų žvaigždučių šaldyto maisto skyriai yra skirti laikyti iš anksto užšaldytą maistą, laikyti ar gaminti ledus ir gaminti ledo kubelius (2 pastaba).
- Vienos, dviejų ar trijų žvaigždučių skyriai nėra skirti užšaldyti šviežią maistą (3 pastaba).
- Prietaisams, kurie neturi 4 žvaigždučių skyriaus: šis šaldymo prietaisas nėra tinkamas šaldyti maisto produktus (4 pastaba).
- Jeigu šaldymo prietaisas ilgam paliekamas tuščias, išjunkite jį, atitirpinkite, išvalykite, nusausinkite ir palikite atidarytas duris, kad prietaise nesusidarytų pelėsis.

1, 2, 3, 4 pastaba: patikrinkite, ar tai taikoma priklausomai nuo jūsų skyriaus tipo.

Autonomiškai stovinčiam prietaisui: šis šaldymo prietaisas nėra skirtas jį naudoti kaip įmontuojamą prietaisą.

LED lemputes keisti ar atlikti jų techninę priežiūrą turi gamintojas, jo klientų aptarnavimo agentas ar panašios kvalifikacijos asmuo (žr. 2.4 skyrių apie lempučių keitimą)

Įspėjimas: norint išvengti pavojaus dėl prietaiso nestabilumo, jį privalu įtvirtinti pagal šiuos nurodymus.

Įspėjimas: prijunkite tik geriamąjį vandenį (kuris tinka ledukų gaminimo įrenginiui).

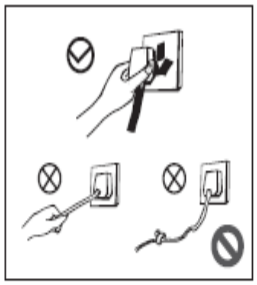
Norėdami apsaugoti vaikus, kad jie neįstrigtų, raktą saugokite vaikams nepasiekiamoje vietoje, o ne arti šaldiklio (ar šaldytuvo) (taikoma produktams su užraktais.)

1.2 Saugos simboliai

 Draudimo simboliai	Šiais simboliais nurodomi draudžiami dalykai ir neleistinas elgesys. Instrukcijų nesilaikymas gali sukelti produkto pažeidimų arba sukelti grėsmę naudotojo saugumui.
 Įspėjamieji simboliai	Šiais simboliais nurodomi dalykai, kuriais būtina vadovautis ir elgesys, kuriuo turi būti griežtai vadovaujamasi pagal eksploatavimo reikalavimus. Instrukcijų nesilaikymas gali sukelti produkto pažeidimų arba sukelti grėsmę naudotojo saugumui.
 Pastabos simboliai	Šiais simboliai nurodomi dėmesio reikalaujantis dalykai ir į nurodomą elgesį turi būti itin atsižvelgta. Nepakankamas atsargumas gali sukelti nedidelį arba vidutinį sužalojimą arba apgadinti produktą.

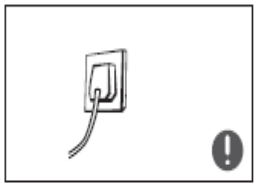
Šioje instrukcijose pateikta daug svarbios saugos informacijos, kuria turi vadovautis prietaisą naudojantys asmenys.

1.3 Su elektra susiję įspėjimai

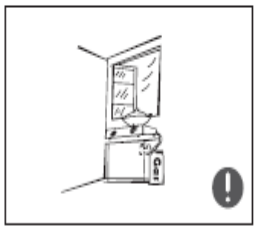


- Norėdami ištraukti šaldiklio elektros kištuką iš elektros lizdo, netraukite laikydami už laido. Tvirtai suimkite už kištuko ir ištraukite.

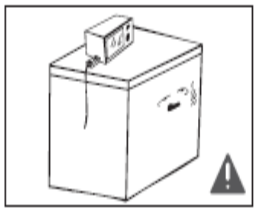
- Kad užtikrintumėte saugų naudojimą, nepažeiskite maitinimo laido ir nenaudokite maitinimo laido, kai jis yra pažeistas ar susidėvėjęs.
- Nusidėvėjusį ar apgadintą maitinimo laidą reikia pakeisti gamintojo įgaliotose klientų aptarnavimo centruose.



- Tvirtai įstatykite maitinimo laido kištuką į lizdą, nes kitaip gali kilti gaisras. Įsitikinkite, ar maitinimo lizdo įžeminimo elektrodas turi patikimą įžeminimo liniją.

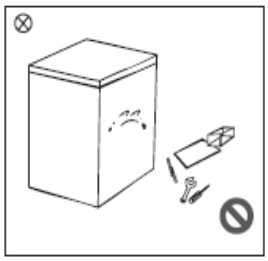


- Pastebėję dujų nuotėkį, užsukite dujų tekėjimo šaltinio vožtuvą ir atverkite duris ir langus. Netraukite šaldiklio ar kitų elektros prietaisų kištuko iš elektros lizdo, nes kibirkštis gali sukelti gaisrą.

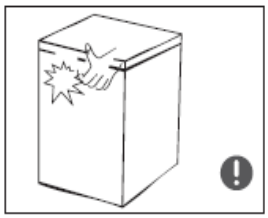


- Norėdami užtikrinti saugumą

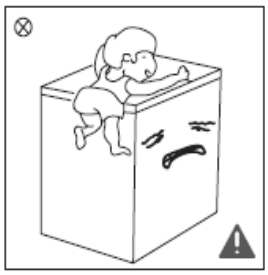
1.4 Įspėjimai dėl naudojimo



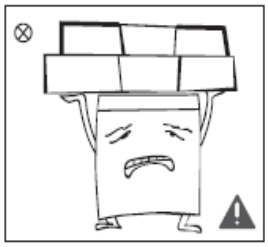
- Negalima savavališkai išardyti arba rekonstruoti šaldiklio, nepažeiskite šaltnešio grandinės. Prietaiso techninės priežiūros darbus privalo atlikti specialistas.
- Siekiant išvengti galimo pavojaus, pažeistą maitinimo laidą privalo keisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros tarnyba ar atitinkami specialistai.



- Tarp šaldiklio durų ir tarp durų ir šaldiklio korpuso esančios tarpai yra nedideli, nekiškite rankų, kad neprisispaustumėte pirštų. Šaldiklio duris uždarykite švelniai, kad viduje esantys produktai neišsibarstytų.
- Norėdami išvengti nušalimo, nebandykite traukti konteinerius su maistu iš šaldiklio šlapiomis rankomis, kai šaldiklis veikia, ypač metalinius konteinerius.



- Neleiskite vaikams patekti į šaldiklį arba lipti ant jo, kad jie neužstrigtų šaldiklyje ar nebūtų sužeisti krentančio šaldiklio.
- Nepurkškite ant ir neplaukite šaldiklio vandeniu. Nestatykite šaldiklio drėgnose vietose, kur prietaisas gali būti lengvai aptaškytas vandeniu, taip saugantis neigiamo poveikio šaldiklio elektros izoliacijos savybėms.



- Nedėkite sunkių objektų ant šaldiklio viršaus - uždarant ir atidarant duris jie gali nukristi ir sužeisti.
- Sutrikus maitinimo tiekimui ar prieš valydami prietaisą, ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo lizdo. Prie maitinimo šaltinio šaldiklį junkite ne anksčiau nei praėjus penkioms minutėms nuo išjungimo, siekdami išvengti kompresoriaus pažeidimų dėl vienas po kito atliekamų paleidimų.

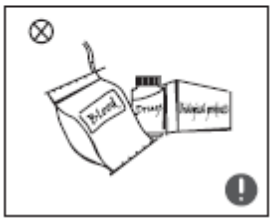
1.5 Įspėjimai dėl išdėstymo



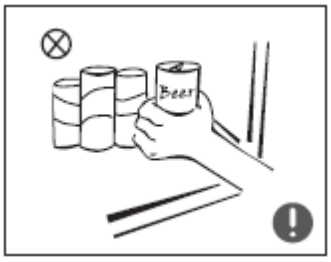
- Į šaldiklį nedėkite degių, sprogių, lakių ar stipriai korozinių daiktų.

Priešingu atveju, šaldiklis gali būti sugadintas arba kilti gaisro pavojus.

- Siekiant išvengti gaisro pavojaus, nelaikykite šalia šaldiklio degių objektų.



- Šis produktas skirtas naudoti kaip buitinis šaldiklis, tai yra, maisto laikymui. Pagal nacionalinius standartus, buitinis šaldiklis negali būti naudojamas kitiems tikslams, tokiems kaip kraujo, vaistų ar biologinių produktų laikymui ir t. t.



Šaldiklyje nelaikykite alaus, gėrimų ar kitų skysčių, esančių buteliuose ar uždarose talpyklose, priešingu atveju buteliai ar uždarytos talpyklos gali įtrūkti ir sukelti nuostolių.

1.6 Įspėjimai dėl energijos

1) Šaldiklis gali neveikti nuosekliai, jei jis ilgiau laikomas žemiau temperatūros ribos, kuriai šaldiklis yra skirtas naudoti. Putojantys gėrimai neturėtų būti laikomi maisto šaldymo kamerose, ar žemos temperatūros skyriuose ar spintelėse. Kai kurie produktai, tokie kaip ledo kubeliai neturėtų būti naudojami per daug šalti.
3) Negalima viršyti bet kurių maisto produktų, ypač prekybos tikslais greitai užšaldomo maisto, gamintojų rekomenduojamo laikymo trukmės maisto šaldikliuose ir šaldyto maisto skyriuose ar kamerose.
4) Norėdami išvengti neleistino užšaldyto maisto temperatūros padidėjimo, kol šis prietaisas atitirpinamas, supakuokite šaldytą maistą į keletą laikraštinio popieriaus sluoksnių.
5) Rankinio atitirpinimo, techninės priežiūros ar valymo darbų metu pakilus šaldyto maisto temperatūrai, gali sutrumpėti laikymo trukmė.

1.7 Įspėjimai dėl utilizavimo

Šaldiklio šaltnešis ir ciklopentano putos yra užsiliepsnojančios medžiagos. Todėl, šalinant šaldiklius, juos reikia laikyti toliau nuo visų užsiliepsnojimo šaltinių ir negalima deginti. Nugabenkite šaldiklį perdirbti į atitinkamos kvalifikacijos utilizavimo bendrovę, - taip išvengiant neigiamo aplinkos poveikio ir kitokios žalos.

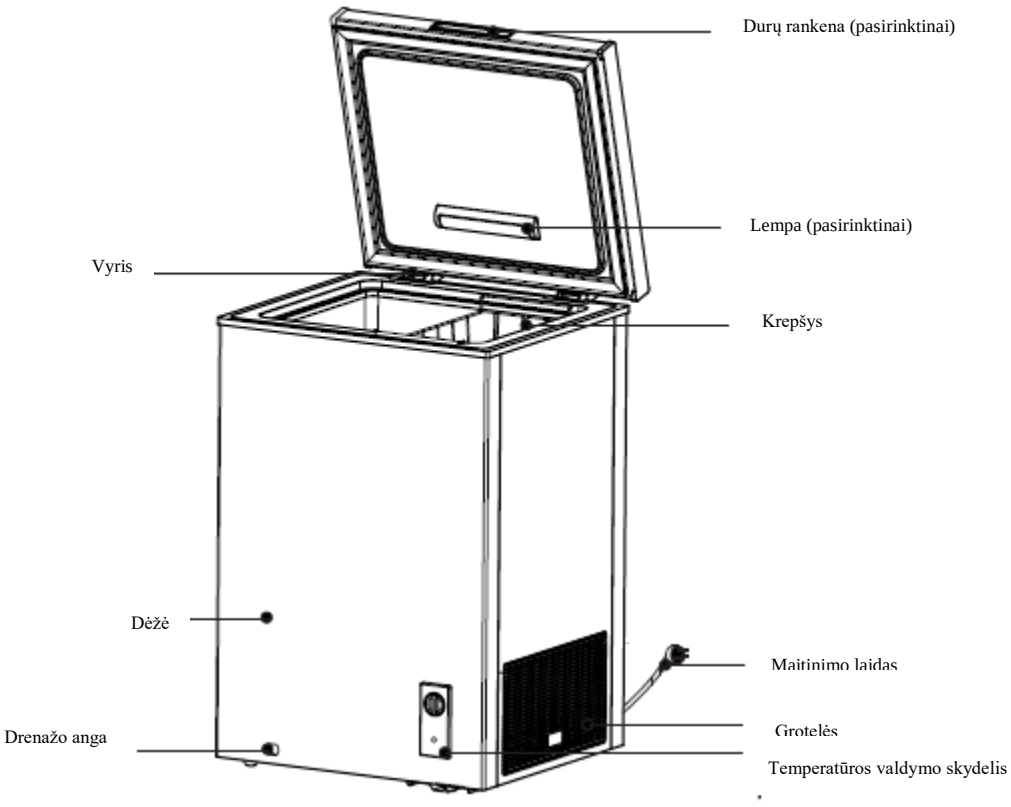
Išardykite šaldiklio duris ir išimkite lentynas; padėkite duris ir lentynas į tinkamą vietą, kad vaikai nepatektų ir nežaistų šaldiklyje.

Tinkamas šio produkto šalinimas

Šis ant produkto pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio produkto negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES teritorijoje. Norint užkirsti kelią aplinkos žalai ar pavojui žmogaus sveikatai dėl neatsakingai išmesto prietaiso, utilizuokite jį atsakingai, taip skatindami tinkamą išteklių perdirbimą. Norėdami grąžinti prietaisą, naudokite grąžinimo ir surinkimo sistemas arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio buvo įsigytas produktas. Jie gautą produktą perdirbs aplinkai nekenksmingu būdu.

2 Tinkamas šaldiklių naudojimas

2.1 Komponentų pavadinimai

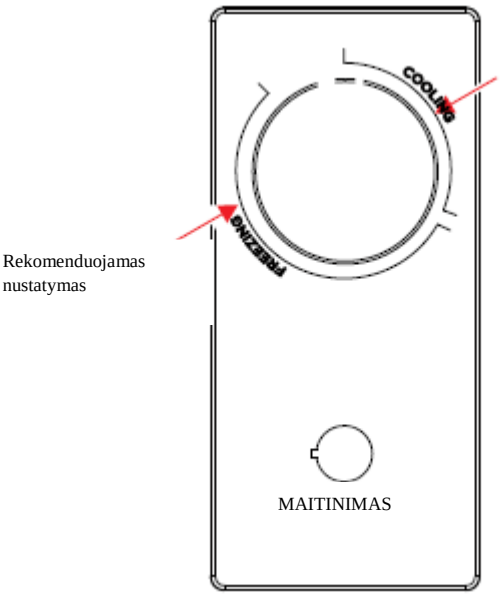


(Viršuje pateiktas paveikslėlis yra tik informacijai. Faktinė konfigūracija priklauso nuo fizinio produkto ar platintojo patvirtinimo.)

- Dėl žemos temperatūros šaldiklis gali ilgam išlaikyti maisto šviežumą ir iš esmės yra skirtas laikyti šaldytus maisto produktus ir gaminti ledukus.
- Šaldiklis tinka laikyti mėsą, žuvį, krevetes, kepinius ir kitus ilgo vartojimo produktus. Nelaikykite skysčių buteliuose ar uždaruose konteineriuose, pvz., alaus, gėrimų buteliuose, t. t.
- Atminkite, kad maistą reikia suvartoti per jų nustatytą saugojimo laiką.
- Produkto užšaldymo sparta priklauso nuo laikomo maisto kiekio ir aplinkos temperatūros. Jeigu tuo pat metu įdedama per daug kambario temperatūros maisto, reikia iš anksto nustatyti termostatą veikti maksimaliai 24 valandas ar pasiruošti ledo šaltam laikymui. Didelius maisto gabalus reikia padalinti į mažus gabalėlius ir sudėti per kelis kartus, nes kitaip didelis maisto gabalas ar didelis maisto kiekis negali būti vietiškai užšaldomas ir maistas gali sugesti.

Pastaba
Po ilgo naudojimo, gali pasireikšti tam tikras vyrio nusidėvėjimas. Jis gali pasireikšti triukšmu, kai durys atidaromos / uždaromos, ir sutrumpėjusia vyrio naudingojo tarnavimo trukme. Rekomenduojama vyrį reguliariai sutepti tepalu. Tai gali efektyviai pašalinti triukšmą ir pailginti vyrio naudingojo tarnavimo trukmę.

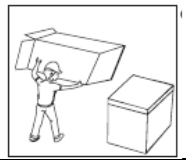
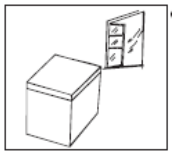
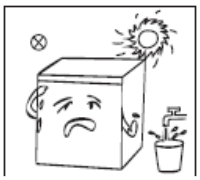
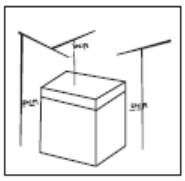
2.2 Temperatūros valdymas



- Įjunkite šaldiklį-dėžę: įsižiebia lemputė „POWER“ (maitinimas) (žalia spalva).
- Pasukite termostatą pagal laikrodžio rodyklę: šaldiklio-dėžės vidaus temperatūra vis mažės.
- „COOLING“ reiškia aušinimo zoną, o „FREEZING“ – užšaldymo zoną.
- Dėl rekomenduojamo nustatymo žr. žymą paveikslėlyje.

(Viršuje pateiktas paveikslėlis yra tik informacijai. Faktinė konfigūracija priklauso nuo fizinio produkto ar platintojo patvirtinimo.)

2.3 Išdėstymas

	• Prieš naudodami šaldiklį, pašalinkite visas pakavimo medžiagas, įskaitant apatinius paminkštinimus, putų padus ir juostas šaldiklio viduje. Nuplėškite apsauginę plėvelę nuo durų ir šaldiklio korpuso.		• Šaldiklį pastatykite gerai vėdinamoje patalpoje. Pagrindas turi būti lygus ir tvirtas.
	• Laikyti atokiau nuo šilumos ir tiesioginių saulės spindulių. Nestatykite šaldiklio drėgnose ar šlapiose patalpose, siekdami išvengti rūdžių ar neigiamo poveikio izoliacijai. Neplaukite šaldiklio vandeniu, nelaikykite jo drėgnose vietose, kur jis galėtų būti aptaškytas vandeniu - pavojus sugadinti prietaiso elektros izoliaciją.		• Iki lubų šaldikliui turi būti palikta daugiau nei 70 cm, iš šonų ir nugaros turi būti palikta 20 cm laisvos vietos, kad tinkamai pasiskirstytų šiluma.

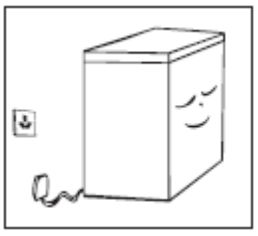
2.4 Lemputės keitimas (pasirenkama)

LED lemputės keitimas ar aptarnavimas turi būti atliekamas gamintojo, jo serviso atstovo ar panašios kvalifikacijos specialisto.

Liuminescencinių lempučių keitimas
Prieš keisdami lemputę, atjunkite maitinimą.
Prilaikykite ir pašalinkite lemputės dangtelį.
Išimkite seną lemputę, sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę. Pakeiskite ją nauja lempute (maks. 15 W), sukdami pagal laikrodžio rodyklę, ir įsitikinkite, ar ji tvirtai laikosi.
Uždėkite atgal lemputės dangtelį ir vėl prijunkite maitinimą prie šaldiklio.

(Viršuje pateiktas tekstas yra tik informacijai. Faktinė konfigūracija priklauso nuo fizinio produkto ar platintojo patvirtinimo.)

2.5 Naudojimo pradžia



- Prieš pradėdami naudoti šaldiklį, palaikykite jį apie pusvalandį tiesiog pastatytą, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio.
- Prieš dedant šviežius ar užšaldytus maisto produktus, šaldiklis turi veikti 2-3 valandas arba 4 valandas vasaros metu, kai aplinkos temperatūra yra aukšta.

2.6 Energijos taupymo patarimai

- Prietaisą statykite į vėsiausią kambario vietą, toliau nuo šilumą skleidžiančių prietaisų ar šildymo ortakių ir atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Prieš dedant karštus maisto produktus į prietaisą, leiskite jiems atvėsti. Perpildžius prietaisą ilgiau veikia kompresorius. Lėtai vėsdami maisto produktai gali prarasti savo savybes ar sugesti.
- Tinkamai suvyniokite maisto produktus ir nuvalykite indelius prieš dėdami juos į prietaisą. Taip prietaiso viduje susidarys mažiau šerkšno.
- Prietaiso skyrių negalima kloti aliuminio folija, sviestiniu popieriumi ar popieriniu rankšluosčiu. Priešingu atveju blokuojamas šalto oro cirkuliavimas ir šaldymas tampa ne toks efektyvus.
- Surūšiuokite ir pažymėkite maisto produktus. Taip sumažinsite trukmę, kai durys laikomos atidarytos ir ieškoma norimų produktų. Vienu kartu išimkite tiek produktų, kiek reikia ir uždarykite prietaiso duris kaip įmanoma greičiau.

3. Šaldiklis aptarnavimas ir techninė priežiūra

3.1 Valymas



- Siekiant užtikrinti tinkamą šaldymą ir taupyti energiją, reikia reguliariai nuvalyti dulkes nuo šaldiklio galinės dalies ir grindų.
- Reguliariai tikrinkite šaldiklio tarpiklį dėl galimų įstrigusių šiukšlių. Durų tarpiklį valykite minkšta, muiluotu vandeniu ar skiestu plovikliu sudrėkinta šluoste.
- Siekdami išvengti nemalonaus kvapo, reguliariai valykite šaldiklio vidų.
- Prieš valydami vidų, išjunkite maitinimą, išimkite visą maistą, krepšius, konteinerius, t. t.
- Šaldiklio vidui valyti naudokite minkštą šluostę ar kempinę, sudrėkinkite dviejų šaukštų kepimo sodos ir apytiksliai 1 l šilto vandens tirpalu. Tada nuskalaukite vandeniu ir švariai nušluostykite. Po valymo atidarykite duris, leiskite natūraliai išdžiūti ir tik tada įjunkite vėl.
- Šaldiklio sritims, kurias sunku valyti (pvz., tarpams ar kampams), rekomenduojama jas reguliariai valyti minkšta šluoste ar minkštu šepečiu, t. t., o jeigu reikia, sujungus su papildomais įrankiais (tokiais kaip ilgi pagaliukai), norint pašalinti teršalus ar bakterijų sankaupas šiose srityse.
- Nenaudokite muilo, ploviklio, abrazyvinių miltelių, purškiamo valiklio, t. t., nes jie gali palikti kvapų šaldiklio viduje ar užteršti maistą.
- Šaldiklio krepšius valykite muiluotu vandeniu, plovikliu, t. t. sudrėkinta minkšta šluoste ir sausai nušluostykite.
- Nenaudokite kietų šepečių, plieninių šveistukų, vielinių šepečių, abrazyvinių medžiagų, tokių kaip dantų pasta, organinių tirpiklių (tokių kaip alkoholis, acetonas, bananų aliejus ir pan.), verdančio vandens, rūgštinių ar šarminių medžiagų, nes šios medžiagos gali pažeisti šaldiklio vidinius ir išorinius paviršius.
- Valydami neskalaukite tiesiogiai vandeniu ar kitais skysčiais, kad išvengtumėte trumpojo jungimosi ar elektros izoliacijos efekto po panardinimo.

3.2 Atitirpinimas

- Šaldiklį reikia atitirpinti rankiniu būdu.

Prieš atitirpinimą atjunkite šaldiklio maitinimo laido kištuką ir atidarykite šaldiklio duris, pašalinkite maistą ir krepšius.
Atidarykite išėjimo angą ir drenažo angą (pastatykite vandens surinkimo talpą ties drenažo anga).
Viduje esantis šerkšnas natūraliai ištirps. Nušluostykite ištirpusį vandenį sausa, minkšta šluoste. Šerkšnui suminkštėjus, galima panaudoti ledo gremžtuką ir taip pagreitinti atitirpinimą.

- Atitirpindami, prieš išimdami priedus, išimkite iš šaldiklio ir šaltai susidėkite maistą.

3.3 Veikimo sutrikimas

- Maitinimo sutrikimo atveju, net jei jis yra vasarą, maisto produktai prietaiso viduje gali būti laikomi kelias valandas. Nutrūkus elektros energijos tiekimui, durų atidarymo dažnis turi būti sumažintas ir į prietaisą neturi būti dedami švieži maisto produktai.
- Nenaudodami ilgą laiką, atjunkite šaldiklį nuo maitinimo šaltinio ir išvalykite. Laikykite duris atidarytas, kad nesusidarytų blogas kvapas.
- Perkėlimo metu šaldiklis neturi būti apverčiamas dugnu į viršų ar vibruojamas. Nešimo kampas negali sudaryti nedaugiau 45°. Nelaikykite už durų ir vyrio perkeldami šį prietaisą.

⚠ Įjungus, šaldiklis turi veikti be pertrūkių. Paprastai, prietaiso veikimas neturi būti nutrauktas; priešingu atveju gali sumažėti eksploatavimo trukmė.

4 Trikčių nustatymas ir šalinimas

Galite savarankiškai pabandyti išspręsti toliau pateiktas problemas. Jei jos negali būti pašalintos, susisiekite su aptarnavimo skyriumi.

Veikimo nutraukimas	Patikrinkite, ar prietaisas yra prijungtas prie maitinimo šaltinio. Žema įtampa Ar temperatūros reguliavimo rutulinė rankena yra nustatyta ties darbo sritimi. Patikrinkite, ar nėra elektros energijos trikties, ar nesutrikusi grandinė.
Nemalonus kvapas	Kvapo turintys maisto produktai turi būti sandariai suvynioti. Patikrinkite, ar nėra sugedusio maisto. Išvalykite šaldiklio vidų.
Ilgas kompresoriaus veikimo laikas	Ilgas šaldiklio veikimas yra normalu vasaros metu, kai aplinkos temperatūra yra aukšta. Nerekomenduojama vienu metu sudėti daug maisto į šaldiklį. Prieš įdedant maistą į prietaisą, jis turi atvėsti. Šaldiklio durys per dažnai atidaromos. Susidarė storas šerkšno sluoksnis (reikia atitirpinti).
Šviesa neužsidega	Patikrinkite, ar šaldiklis įjungtas į elektros tinklą ir ar nėra pažeista lemputė.
Šaldiklio durys tinkamai neužsidaro	Šaldiklio durims neleidžia užsidaryti maisto produktų pakuotės. Per daug maisto. Šaldiklis pakrypęs.
Didelis triukšmas	Patikrinkite, ar grindys yra lygios ir ar šaldiklis yra stabiliai išdėstytas. Patikrinkite, ar šaldiklio priedai yra teisingose vietose.
Kartais sunku atidaryti duris	Po užšalimo, esant vidaus ir išorės slėgio skirtumui, kartais sunkiau atsidaro šaldiklio durys. Tai normalus fizinis reiškinys.
Šaldiklio korpusas kaista Kondensatas	Veikimo metu šaldiklio korpusas išskiria šilumą, ypač vasarą. Tai sukelia kondensatoriaus spinduliavimas ir tai normalus reiškinys. Kondensatas: kondensacijos reiškinys pastebimas ant šaldiklio išorės paviršiaus ir durų tarpiklių, kai aplinkos drėgmės lygis yra didelis. Tai normalus reiškinys, tiesiog nušluostykite kondensatą švaria šluoste.
Oro srauto garsas Zvimbimas Bildėjimas	Aušalai cirkuliuoja aušalo linijose ir skleidžia garsus, kas yra normalus aušinimo poveikis. Veikiantis kompresorius gali skleisti zvimbiantį garsą, ypač įsijungiant ir išsijungiant. Solenoidinis vožtuvas ar elektrinio jungiklio vožtuvas skleidžia bildėjimą, kas yra normalus reiškinys ir niekaip nepaveikia prietaiso veikimo.

1 lentelė. Klimato klasės

Klasė	Simbolis	Aplinkos temperatūros intervalas
Išplėstinės temperatūros klasė	SN	+10 iki +32
Temperatūros klasė	N	+16 iki +32
Subtropinė klasė	ST	+16 iki +38
Tropinė klasė	T	+16 iki +43

Išplėstinės temperatūros klasė: šis šaldymo prietaisas yra skirtas naudoti, esant aplinkos temperatūros intervalui nuo 10 °C iki 32 °C.
Temperatūros klasė: šis šaldymo prietaisas yra skirtas naudoti, esant aplinkos temperatūros intervalui nuo 16 °C iki 32 °C.
Subtropinė klasė: šis šaldymo prietaisas yra skirtas naudoti, esant aplinkos temperatūros intervalui nuo 16 °C iki 38 °C.
Tropinė klasė: šis šaldymo prietaisas yra skirtas naudoti, esant aplinkos temperatūros intervalui nuo 16 °C iki 43 °C.

Speciali informacija naujam Europos standartui
Šioje lentelėje pateikiamas užsakytas detales galima įsigytas per tolesnį kanalą:

Užsakyta detalė	Pateikia	Minimalus pateikimo terminas
Termostatai	Profesionalus techninio aptarnavimo personalas	Mažiausiai 7 metai po paskutinio modelio įvedimo į rinką.
Temperatūros jutikliai	Profesionalus techninio aptarnavimo personalas	Mažiausiai 7 metai po paskutinio modelio įvedimo į rinką.
Spausdintinės plokštės	Profesionalus techninio aptarnavimo personalas	Mažiausiai 7 metai po paskutinio modelio įvedimo į rinką.
Šviesos šaltiniai	Profesionalus techninio aptarnavimo personalas	Mažiausiai 7 metai po paskutinio modelio įvedimo į rinką.
Durų rankenos	Profesionalūs remonto specialistai ir galutiniai naudotojai	Mažiausiai 7 metai po paskutinio modelio įvedimo į rinką.
Durų vyriai	Profesionalūs remonto specialistai ir galutiniai naudotojai	Mažiausiai 7 metai po paskutinio modelio įvedimo į rinką.
Lentynos	Profesionalūs remonto specialistai ir galutiniai naudotojai	Mažiausiai 7 metai po paskutinio modelio įvedimo į rinką.
Krepšiai	Profesionalūs remonto specialistai ir galutiniai naudotojai	Mažiausiai 7 metai po paskutinio modelio įvedimo į rinką.
Durų tarpikliai	Profesionalūs remonto specialistai ir galutiniai naudotojai	Mažiausiai 10 metai po paskutinio modelio įvedimo į rinką.